Пам'ятайте про Україну!

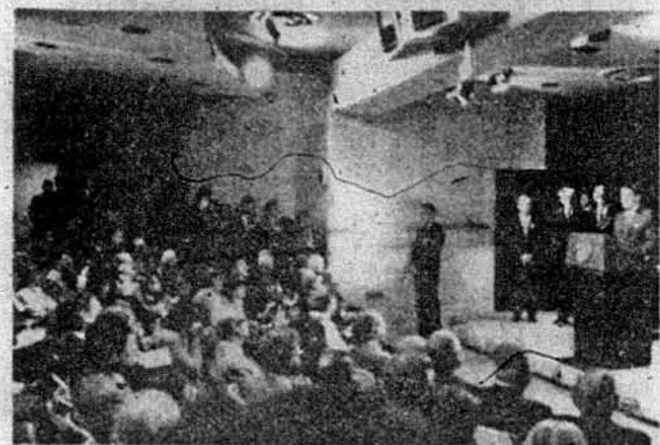
СВОБОДА  SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК · UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda" 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302 Телефони: (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036 УНСоюз: (201) 451-2200

РІК XCI: Ч. 1. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 4-го СІЧНЯ 1984 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, JANUARY 4, 1984 No. 1. VOL. XCI.

УКРАЇНЦІ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ У ВІДЗНАЧЕННІ ДНЯ ПРАВ ЛЮДИНИ



Президент Р. Реґен промовляє. У першому ряді сидять д-р Ніна Строката-Караванська і Святослав Караванський.

Вашінгтон. — В часі проголошення Тижня і Дня Прав Людини відбулося 3-го грудня 1983 року у Білому Домі відповідне зібрання, на якому промовляли Лінас Коеліс, директор публічних зв'язків; Еллiот Ейбрамс, асистент секретаря для людських прав і гуманітарних справ; і Рiчард Шiфтер, представник Уряду до Об'єднаних Націй у справах прав людини.

Окреме слово мав присутній президент Роналд Реґен, який підкреслив численні жертви режиму в ССР, Польщі, Ель Сальвадорі, Ірані та Ґренаді, що саме є доказом ігнорування людських прав. Серед 165 присутніх представників Уряду та поодиноких організацій, що боряться за людські права, були чотири представниці Комітету Оборони Національних і Людських Прав у Філядельфії: Уляна Мазуркевич, Ориса Гевка, Віра Андрейчик, Христина Сеник, як теж Святослав і д-р Ніна Строката Караванські.

Ці члени мали опісля зустріч із амбасадором ЗСА до Об'єднаних Націй Джін Кіркпатрик, яка запевнила їх, що де і як лише можливе вона видвигає українське питання.

Домагаються перевірки совєтських „свідчень"

Філядельфія, Па. — У понеділок, 14-го листопада 1983 року, відбулася у Вашінґтоні зустріч Українського Ліги Проти Зneславлювання з конгресменом Доном Риттером. Метою зустрічі була подяка конгресменові Риттерові за його листа, з дня 19-го жовтня 1983 року, до конгресмена Пітера Родіно, голови конгресової комісії для справ судівництва. У тому листі конгресмен Риттер домагається слідства метод відбирання горожанства і депортації американських натуралізованих громадян східньоевропейського походження, що їх вживає Бюро спеціяльних інвестиґацій при Департаменті справедливости ЗСА.

Конгресмен Риттер висловив у своєму листі застереження відносно співпраці Бюра спеціяльних інвестиґацій із совєтською прокуратурою у такого роду судових справах, і ставить під запит вартість совєтських, звичайно фальшивих, доказів в американських судах. Матеріяли, що відносяться до цих справ, і прохання почати відповідне слідство Ліга подала до бюра конгресмена Риттера ще в червні 1983 року.

Присутніми на зустрічі з конгресменом Риттером у дні 14-го листопада були, крім конгресмена, його асистент Джо МекГуг, представники організацій Американців за належне правне поступовання Раза Разгаітіс, представник литовської громади у ЗСА Дайва Кезис, координатор публічних зв'язків Ліги Роман Цибрівський, співпредсідниці Ліги Ніля Павлюк і Дзвінка Швед, та три адвокати.

Під час зустрічі присутні подали конгресменові Риттерові різні матеріяли, що мають відношення до згаданих судових справ, зокрема відоме рішення дистриктового судді Дікінсона Дебевуаза у справі Юозаса Кунгиса (у його справі цей суддя дав рішення, яким відкинув домагання відбору горожанства).

Конгресмен Риттер одержав точні описи свідчень совєтських свідків і приклади, як права оскаржених не були відповідно збережені, та одержав матеріяли, які вказують на те, що в дійсності ці судові справи ініціювала совєтська влада (КҐБ).

Перед зустріччю адвокати Ліги й організації Американці за належне правне поступовання мали зустріч з урядовцями Бюра спеціяльних інвестиґацій.

Ліга Проти Зneславлення закликає американців українського походження та інших американських громадян, яким лежить на серці справа належної правної процедури у згаданих судових справах, зробити наступне:

- Писати до конгресмена Родіно і домагатися, щоб він почав слідство, що його домагається конгресмен Риттер.
- Виборцям конгресмена Родіно слід влаштувати зустріч з ним для обговорення цих справ.
- Домагатися від власних конгресменів, щоб вони сконтактувалися у цій справі з конгресменом Родіно.
- Висилати листи до конгресмена Риттера з подякою за його ініціятиву у цій справі.

Адреси конгресменів Риттера і Родіно є такі:

Congressman Don Ritter, U.S. House of Representatives, 124 Cannon House Office Building, Washington, D.C. 20515.

Congressman Peter W. Rodino, Jr., U.S. House of Representatives, 2462 Rayburn House Office Building, Washington, D.C. 20515.

До Української Ліги Проти Зneславлення слід писати на адресу: P.O.Box 2142, Jenkintown, Pa. 19046.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ ВСТУПАЄ У СВОЄ 90-РІЧЧЯ; ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ ВІДБУВ НАРАДИ, СХВАЛИВ ПРОГРАМУ

Джерзі Сіті, Н.Дж. — У „День Батька своєї Країни" Джорджа Вашінгтона 22-го лютого 1984-го року сповниться 90 років з того часу, як горстка свідомих піонерів серед великої вже маси несвідомих перших українських поселенців в Америці заснувала в місті Шамокін в Пенсильванії теперішній Український Народний Союз. Справа цього 90-ліття та його відповідного відзначення була одною із ряду організаційних, фінансових, культурно-видавничих та інших справ на порядку кінцеворічних нарад Головного Екзекутивного Комітету УНСоюзу, що відбулися тут у приміщенні Головної Канцелярії в четвер, 29-го грудня 1983-го року.

У нарадах, що тривали від год. 10:30 рано до год. 5:00 вечора, взяли участь екзекутивні урядовці: головний предсідник д-р Іван О. Флис, який наради відкрив і ними проводив, заступник гол. предсідника д-р Мирон Куропась, заступниця гол. предсідника Ґльорія Пашен, головний секретар Володимир Сохан, головний касир Уляна Дячук і головний організатор Степан Гавриш як також (з дорадчим голосом) голова Головної Контрольної Комісії мґр Іван Гевриk. Головний директор УНС для Канади сен. Павло Юзик не міг прибути на ці наради з уваги на утруднену в тому дні летунську комунікацію.

Уляна Дячук: майно УНСоюзу добігає до 50 мільйонів

Після схвалення запротокольованого гол. предсідником д-ром Іваном Флисом порядку нарад, приступлено до звітування, яке традиційно започаткувала гол. касир Уляна Дячук. Згідно з приготованими нею на письмі цифровими даними і зіставленнями, майно УНСоюзу за 11 місяців 1983-го року збільшилося на 1,709,903.00 доларів і з кінцем листопада того року виносило вже 49,557,332.00 дол. Попереднього 1982-го року майно УНС в такому ж 11-місячному часі збільшилося на 953,337.00 дол.

У прибутках — звітувала гол. касир У. Дячук — найбільшу суму становили прибутки від інвестицій, які виносили 3,554,565 дол. Попереднього року ці прибутки в тому часі виносили 3,242,879.00 дол. Натомість дещо зменшилися прибутки з членських вкладок, які за 11 місяців 1983-го року виносили суму 2,700,963.00 дол., у порівнянні із сумою 2,711,448.00 дол. у 1982-му році. Прибутки із Союзівки в тому часі виносили 717,318 дол., а прибутки „Свободи" 951,857.00 дол.

Між видатками за 11 місяців 1983-го року звітодавець звернула окрему увагу на такі:

1) Дивіденда: виплачено 736,704.00 дол., що становить суму на 156,402.00 дол. більшу від суми в попередньому 1982-му році;

2) Платні працівників виносили суму 375,745.00 дол. на 15,000.00 дол. більшу від суми попереднього року;

3) Зворот коштів відділовим секретарям сумарично виносив 345,032.00 дол., на 16,500.00 дол. більше, як попереднього року;

4) Ґрошових зворотів видатків УНСоюзу та Корпорації є на 21,000.00 менше від попереднього року;

5) За дозрілі-вивінувальні грамоти виплачено 710,821.00 дол., що є на 167,200.00 дол. менше від суми попереднього року;

6) Видатки Союзівки були — в порівнянні з попереднім роком — значно вищі, а „Свободи" приблизно такі самі.

Корпорація Дому УНС

До свого звіту про прибутки і видатки УНСоюзу, гол. касир Уляна Дячук долучила окремий звіт із прибутків і видатків та фінансового стану Корпорації Дому УНС.

Прибутки з чиншів цієї корпорації за 11 місяців 1983-го року дали загальну суму 1,982,572.00 дол., що є на 54,000.00 дол. більше від суми попереднього року. Всі прибутки Корпорації виносили суму 2,049,973.00 дол., що є на 52,546.00 більше від загальної суми в попередньому році. Усіх видатків у тому часі Корпорація мала на суму 1,722,061.00 дол., що є на 49,757.00 дол. менше в порівнянні із сумою видатків за 11 місяців у 1982-му році.

Свої звіти з прибутків і

(Закінчення на ст. 6)

НА ЧЕСТЬ І СЛАВУ МИНУЛОГО!
НА ДОБРО І КОРИСТЬ МАЙБУТНЬОГО!

У 90-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ЗВЕРНЕННЯ ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ

Цього Року Божого 1984-го, у День Батька своєї країни Джорджа Вашінгтона 22-го лютого, сповняється ДЕВ'ЯТДЕСЯТ років з того вікопомного часу, коли у містечку Шамокін у стейті Пенсильванія „Україна воскресла в Америці", як „брат з братом обнялися і проговорили слово тихої любови", заснувавши Український Народний Союз, першу українську, братську, суспільно-громадську організацію в Новому Світі!

Заснований на непохитній морально-етичній засаді християнського братолюбія та поставивши собі за головну мету практичне застосування тієї засади у своїх змаганнях до кращого майбутнього своїх членів, своєї громади та свого народу, Український Народний Союз своєю організаційною структурою та своєю працею і її досягненнями здобув собі горді окреслення „Батька Союзу" і „Української заморської твердині". Немає бо у 100-літній історії українського поселення в Новому Світі більшого подвигу і досягнення, до яких Український Народний Союз у відповідній мірі та безпосередньо, чи посередньо, не причинився б!

За це честь і слава основоположникам Українського Народного Союзу, його піонерам та всім його численним, відомим і невідомим, трудовикам! Вони жили і трудилися з думкою про нас, їхніх спадкоємців, і тих, що прийдуть після нас. Вони жили і трудилися для добра своєї родини, своєї громади, своєї країни і — головно — свого знедоленого, бо поневоленого народу на рідній землі.

90-річчя Українського Народного Союзу дає нам добру нагоду згадати з честю це славне його минуле та поробити з цього відповідні практичні висновки для нашого сьогодення і нашого майбутнього.

Ми, Ваш Головний Екзекутивний Комітет, уже поробили деякі пляни і плянуємо дальше вчинити ще відповідними практичними програмами протягом цього 1984-го року, що його оцим проголошуємо

ЮВІЛЕЙНИМ РОКОМ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

та закликаємо всіх членів УНСоюзу і всю нашу велику й патріотичну Громаду в ЗСА і в Канаді до активної участи у відповідному відзначуванні цього справді Світлого Ювілею.

НА ЧЕСТЬ І СЛАВУ НАШОГО МИНУЛОГО!
НА ДОБРО І КОРИСТЬ НАШОГО МАЙБУТНЬОГО!

Головний Екзекутивний Комітет УНС:

Іван О. Флис — гол. предсідник, Мирон Б. Куропась — заступник гол. предсідника, сен. Павло Юзик — гол. директор для Канади, Ґльорія Пашен — заступниця гол. предсідника, Володимир Я. Сохан — гол. секретар, Уляна М. Дячук — гол. касир, Степан Гавриш — гол. організатор.

Джерзі Сіті, Н.Дж., січень 1984.

СИРІЙЦІ ЗВІЛЬНИЛИ АМЕРИКАНСЬКОГО ЛЕТУНА

Дамаск, Сирія. — Кількаденна приватна місія негритянського провідника і кандидата демократичної партії на президента Джессі Джексона до Сирії у справі звільнення захопленого в полон американського летуна Роберта Гудмена увінчалася успіхом.

Після переговорів з високими сирійськими офіційними представниками, включаючи президента Сирії Гафеза аль-Ассада, і декількох відкладень від'їзду Джексона з Сирії, у вівторок, 3-го січня, о 10-ій годині ранку за місцевим часом лейтенант Гудмен був звільнений з сирійського полону і може повернутися до ЗСА до своєї сім'ї, яка з радістю і нетерпінням очікує його щасливе повернення.

Як відомо, літак Гудмена був зістрілений сирійською протилетунською обороною 6-го грудня минулого року під час рейду американських літаків на сирійські протилетунські становища на території Ливану після того, як з тих становищ обстріляли американський розвідувальний літак, який пролітав над територією Ливану. Раніше Сирія заявляла, що Гудмен буде звільнений лише після того, як американські війська залишать Ливан.

Конгрес міняє думку щодо війська в Ливані

Вашінгтон. — Спікер Палати Репрезентантів Томас П. О'Нілл переоцінює свою підтримку 18-місячного терміну, який Конгрес визначив для перебування американської морської піхоти в Бейруті.

Перегляд відношення О'Нілла, демократа зі стейту Массачусетс співпало з критичними заввагами на початку цього тижня лідера меншости в Конгресі республіканця з Іллиной Роберта Майкела. Ці спільні критичні зазваги демократів і республіканців відбиваються на зміну настроїв у Конгресі та відхід від підтримуваної дотепер політики Адміністрації президента Роналда Реґена в Ливані.

Інші законодавці демократичної та республіканської партій, включаючи кількох, які дотепер підтримували ливанську політику Президента, виступили в четвер, 29-го грудня, з пропозицією, щоб Конгрес зажадав зміни в місії морської піхоти в Бейруті якщо президент Р. Реґен сам не зробить цього до кінця січня.

Відмовившись сам особисто прокоментувати цю справу, О'Нілл доручив своєму дорадникові заявити: „Спікер тепер вважає, що шестимісячний термін був би набагато розумнішим".

Спікер О'Нілл заплянував зустріч демократичних лідерів на наступний четвер для обговорення американської політики в Ливані і можливих пропозицій, які вимагатимуть вивести морську піхоту з Ливану ще перед закінченням 18-місячного терміну. Конгрес збереться 23-го січня.

Зміна почуттів у Конгресі відносно перебування морської піхоти в Бейруті почала наростати в останні місяці тоді, як стан безпеки в Ливані погіршувався, а опублікування минулої середи доповіді Департаменту оборони, яка критикувала американську політику в Ливані, посилило її.

Комісія Пентагону, яка розслідувала справу бомбового нападу на головну квартиру американської морської піхоти в Бейруті, прийшла до висновку у своєму рапорті, що американська політика в Ливані занадто покладалася на військові дії та пропонувала „сильні дії та примушуючий підхід для досягнення дипломатичних цілей".

О. ПЛЕШКЕВИЧ ПЕРЕОБРАНИЙ ГОЛОВОЮ УСКРАДИ

Торонто (П.М.) — Під час IУ Конгресу СКВУ тут відбулися 30-го листопада Загальні збори Української Світової Кооперативної Ради, в яких взяли участь кооператори з Австралії, Аргентини, Англії і ЗСА. Зборами проводив Роман Миник.

Швидку плянову розбудову кооперативного руху у всіх секторах господарського життя в Австралії подав у своїй доповіді громадський діяч-кооператор інж. Мирослав Болюх з Австралії. Головою Ради на біжучу каденцію, що покривається з каденцією СКВУ, вибрано Омеляна Плешкевича з Чікаго, Ілл.



Омелян Плешкевич

У четвертому дні нарад Конгресу українська кооперація гостила полуденком учасників IУ СКВУ. Під час полуденку О. Плешкевич, який є провідником українського кооперативного руху в діяспорі, подав у картинах досягнення української кооперації на поселеннях. Доповідь О. Плешкевича, ілюстрована прозірками, була для присутніх несподіванкою, бо більшості було невідомо, що українська кооперація згуртувала 120,000 членів і має 600 мільйонів долярів капіталу, і за час своєї діяльности видала на суспільно-громадські цілі понад 10 мільйонів долярів, а своїми дешевшими і догідними послугами заощадила своїм членам 5 мільйонів долярів.

„Якщо взяти до уваги, що поза межами України є два мільйони українців, то якби навіть одна четвертина їх включилася в український кооперативний рух, він міг би нагромадити щонайменше 3 більйони долярів, а українська громадськість могла б одержувати щорічно 3 мільйони долярів у дотаціях", — твердив О. Плешкевич.

БАГАТЬОМ СТЕЙТАМ ЗСА прийдеться довго „загоювати рани" після нанесених шкод гострою морозною зимою, яка причинилася не тільки до матеріяльних спустошень, але також до багатьох смертних випадків і поранень. Згідно з інформаціями статистичного бюра досі загинуло понад 400 осіб, переважно в автомобільних випадках на далекобіжних шляхах, або замерзли від холоду. Американська преса, як приклад і пересторогу для всіх, подає випадок з 4-літнім хлопчиком, якого мати поклала в ліжко, але він висмикнувся з уваги родичів і вийшов в морозяну ніч на ганок. Двері вміжчасі закрилися, в середині ґрала телевізія і ніхто не почув крику малої дитини. Його вранці знайшли родичі замерзлим під дверима. Таких випадків, кажуть спостерігачі, було багато більше під час дуже холодного грудня 1983 року.

У СВІТІ

У СТОЛИЦІ АРҐЕНТИНИ розпочалися в четвер засідання військового суду у справі дев'ятьох арґентинських колишніх лідерів військової хунти. Їх обвинувачують у видаванні наказів вбивати політичних противників, катувати першого ліпшого запідозреного у симпатіях до лівих партизанів та в багатьох інших злочинах і порушенням прав людини. Крім розкривання злочинів колишніх правителів Арґентини в залі суду, в різних місцях країни знаходять масові могили жертв терору хунти.

НОВИЙ ТИМЧАСОВИЙ уряд на Ґренаді попросив керівництво мирного корпусу надіслати якнайскорше до Ґренади своїх добровольців, які допомогли б місцевому населенню відбудувати сільське господарство, виховну систему, медичні пункти і шпиталі тощо. Ґренада зацікавлена також у спроваджуванні учителів, бо шкільництво на острові дуже занедбане. Ґренада, як відомо, маленька острівна держава з населенням 110,000 осіб, розташована 90 миль на північ від Венесуелі і приблизно 1,900 миль від Маямі на Фльориді. Простором острів два рази такий великий як Дистрикт Колюмбія, тобто столиця ЗСА з передмістями.

СПРАВА ВИСТУПУ Д-РА Джорджа Ґреґама, одного з провідних членів президентської комісії для перевірки справи доживлення і голоду в ЗСА, далі обговорюється на сторінках преси. Об'єктивні кореспонденти прийняли вияснення Ґреґама спокійно і тому намагаються вести на сторінках газет речеву дискусію; противники теперішньої Адміністрації і радикали кажуть, що Дж. Ґреґам, професор Джонс Гопкінс університету в Балтиморі, пішов по лінії оборони президента Роналда Реґена, який, мовляв, занедбав соціяльні програми і обмежив фонди для доживлення. Як відомо, Ґреґам каже, що жадного голоду в Америці немає, є тільки бідний прошарок населення, який не відповідно відживляється з багатьох причин: браку праці, втрати здоров'я, великої числом родини. Вони, однак, на думку Ґреґама не голодують, а тільки недоживляються. Таким особам він пропонує дати помічну руку у формі грошових допомог і приділів харчів з федеральних запасів. Він натомість категорично відкидає узагальнювання, бо між „голодуючими" є багато осіб, які можуть працювати, але є алкоголіками та наркоманами, які тільки час-від-часу користуються даровими харчами.

В АМЕРИЦІ

МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ справ Совєтського Союзу Андрей Ґромико плянує брати участь у конференції про роззброєння, яка відбудеться у січні в столиці Швеції Штокгольмі. В дипломатичному світі вважають, що „у вищій мірі" можливою є зустріч там Ґромика з державним секретарем Джорджем Шулцом. Західні дипломати говорять, що міністри закордонних справ країн Варшавського пакту правдоподібно також прибудуть на цю конференцію, яка розпочнеться 17-го січня. Країни-члени НАТО вже перед тим повідомили про свою згоду взяти участь у конференції.

ДОСІ ЩЕ НЕ ВІДКРИТИЙ вірус спричинює тяжке захворювання в мавп, симптоми якого нагадують хворобу АІДС і лікарі-спеціялісти та дослідники думають, що їм таким способом вдасться попасти на сліди небезпечного вірусу, що спричинює хворобу АІДС, яка є дуже нерозгаданою і дуже часто трагічною у своїх наслідках, розстроюючи цілий організм людини і роблять його невідпорним на різні хвороби.

АЛАН РОМБЕРҐ, РЕЧНИК Державного департаменту, заявив кореспондентам, що президент Роналд Реґен і взагалі офіційні урядові чинники задоволені започаткуванням нових розмов між представниками ізраїльського і єгипетського урядів, бо такі розмови підтримують ідею замирення на Близькому Сході і мировий плян президента Р. Реґена, який, як відомо, Ізраїль не прийняв тільки тому, що він передбачає створення палестинської держави на західньому березі ріки Йордан, де вже поселились ізраїльці.

ЗАСТУПНИК ПРЕСОВОГО секретаря Білого Дому Леррі Спікс, займаючи становище до контроверсійної справи підслухування телефонічних розмов директором Інформаційної агенції ЗСА Чарлзом Віком, заявив, що президент Роналд Реґен, познайомившись з цілістю справи, все ще має довір'я до Віка і не вимагатиме від нього резиґнації з цього важливого становища. Запитаний кореспондентами чи Президент і його найближчі співробітники схвалюють таку поведінку Віка, Спікс з обуренням відповів що нелегальну поведінку будь-якого високого речника ніхто не може схвалювати, але засуджувати його передчасно ніхто не має права поки ще не виявлені усі факти.

СЕНАТОР АЛАН КРЕНСТОН, один з кандидатів на президента з Демократичної партії, заявився за скликанням міжнародної конференції у справі роззброєння, зокрема редукції нуклеарної зброї і розміщення нових видів зброї, якщо на це погодяться також інші держави, зокрема Совєтський Союз. Під час інтерв'ю сен. Кренстон заявив, що він на становищі Президента ЗСА сконцентрував би більше уваги на створення нових варстатів праці і піднесення економіки взагалі. Все це, на його думку, можна осягнути, включно із зниженням дефіциту у федеральному бюджеті, якщо зрезиґнувати з багатьох „непотрібних" військових проєктів включно з продукцією нових нуклеарних ракет. Політичні спостерігачі звертають увагу, що заява Кренстона викликала радше застереження у публіці, як захоплення, що хотів би каліфорнійський сенатор.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00. UNA members 65¢ a month. Change of address — $1.00. Make chek or money orders payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00. Для членів УНСоюзу 65¢ місячно. За кожну зміну адреси — $1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Розбудова УКЦеркви в Америці

Створення Папою нової епархії Української Католицької Церкви в Америці — це добрий різдвяний дарунок усім вірним, всьому українському суспільству в Америці. Парма біля Клівленду була віддавна одним з найбільших скупчень українських поселенців, там віддавна існувала українська католицькацерква, там чимало наших професіоналів. Можна поґратулювати членам нової української католицької епархії у Пармі, що їхнім першим епархіяльним єпископом став дотеперішній єпископ-помічник філядельфійської Митрополії Владика Роберт Москаль. Це один із тих громадських Владик, який своєю однорічною працею на становищі урядуючого віцепрезидента УККА доказав подивугідну толеранцію до людей різних світоглядів і винятковий хист переводити всі постанови на Екзекутиві і Крайовій Раді УККА одностайно, компромісово. Він був останнім урядуючим віцепрезидентом УККА за так званої ротаційної системи, отож останнім лідером, коли в американсько-українській громаді панувало єдиномисліє.

Із створенням нової епархії Української Католицької Церкви збільшується автоматично число наших Владик. На місце Владики Роберта Москаля буде призначений новий єпископ-помічник філядельфійської епархії. До філядельфійської, стемфордської і чикаґської епархій прилучилася ще Пармська епархія. Митрополит Стефан Сулик і Владики Василь Лостен та Іннокентій Лотоцький втішаються пошаною і відданістю своїх вірних. Тією самою пошаною і відданістю буде користуватися напевно Владика Роберт Москаль на своєму новому відповідальному становищі. Він знайомий добре з потребами нашої громади, він має зрозуміння для проблеми збереження української особовости в ЗСА, загроженої процесом природної асиміляції, він знає, що українське поселення в діяспорі, зокрема в Америці, тісно духово об'єднане з Україною і народом в Україні, він знає проблеми нашої молоді і нашого шкільництва. Тому немає найменшого сумніву, що новий епархіяльний Єпископ знайде спільну мову з усіма вірними його епархії.

Це добра подія, що свідчить про розбудову українського церковно-релігійного життя в Америці. За 25-50-100 років, коли не стане нас і двох-трьох наступних поколінь, українська дійсність в ЗСА зміниться, громадське життя скорчиться, але залишиться напевно та фортеця, якою є Церква Христова — всі три Церкви — Католицька, Православна і Євангельська.

Михайло Кучер

ЕКОЛОГІЯ, ВАЛЕНСА І АРМІЯ

Польські вчені звертають увагу на все більше отруєння населення щоденними харчами. Над Польщею нависла екологічна катастрофа. Існує процес сталого затруєння натурального середовища. За совєтським зразком немає статистичних даних про захворіння населення. Логіка проста — про що не пишеться, того немає.

Більшість населення Польщі живе на межі голоду, а підставові щоденні харчі: молоко, хліб, вудженина та овочі — затруєні. У тих харчах є небезпечна для здоров'я людини кількість живого срібла, міді і цинку. Проти цієї небезпеки немає жадних способів охорони. Польські вчені ствердили, що одна третина харчів затруєна в такий спосіб, що викликає захворіння раком. Ця хвороба стала причиною смертности число один. Подібні висновки дала Академія наук і комітет екології людини. Кількість отрути живого срібла і олива на мисках населення обрахована на 2.5, або й на 3 міліграми протягом тижня. А прояви затруєння може викликати спожиття 0.5 міліграма олива.

Такі дані отримано з дослідів, перепроваджених у харчівнях різних районів країни. Затруєння оливом викликає захворіння центральної нервової системи, непліднісгь, передчасне народження дитини і велику смертність немовлят.

Уже античний Єгипет знав небезпеку олива для людини. Оливом вбивано людей. А в XI столітті в Німеччині заборонено додавати до вина оливо. У роках 1545-1577 за таку провину карано смертю. Античні римляни-патриції передчасно помирали від затруєння оливом у вині. Звичайно вони не мали дітей.

У Польщі пороблено аналізу крови багатьох людей і знайдено, що кількість живого срібла побільшилася на 0.1 міліграма на один кубічний сантиметр крови. Дальше побільшення викликає каліцтво і смерть.

Дуже небезпечне для життя оливо, яке знаходиться у землі і воді, а також в індустріяльних відходах фабрик. Оливо проникає до організму і концентрується в кістках. Вчені ствердили, що оливо знаходиться всюди, а від 1979 року його кількість побільшилася в сорок разів.

На Шлеську у присадибних городах споживання помідорів, цибулі і моркви викликає затруєння. Польська номенклятура знає про такий стан і тому споживає стерилізовану їжу, або спроваджену з-за кордону. Завдяки політиці Москви, Польща отримала найбільш брудний промисл, який руйнує натуральне оточення.

До екологічної катастрофи доходить економічна. Кошти утримання все побільшуються. Заробітна платня не вистачає. Дітям треба йти до школи. Сім мільйонів учнів починають новий шкільний рік. Дуже мало дитячої білизни і убрань, в тому уніформ, а як є, то не відповідні розміри. У шкільному році 1983-1984 ніби приготовано 240 мільйонів шкільних зошитів, але нема 16-32-сторінкових; ціна зошита 1.80 золотого. Запаси убрань, білизни і взуття в крамницях вистачають на дві-три години продажу.

Авторитет Валенси був загрожений компромісом Ватикану з хунтою Ярузельського. Нобелівська премія миру вернула Валенсі минулий авторитет і навіть його побільшила, що затривожило партію і Ярузельського. Він, рятуючи режим після маніфестацій радости з приводу нобелівської премії миру Валенсі, проголосив поготівля армії і передав фактичну владу не партії, а генералам. Ярузельський призначив генералів керувати міністерством здоров'я, промисловости, туризму, торгівлі і сільського господарства. Головою персонального відділу ЦК призначено генерала. Командуючий генеральним штабом армії ген. Сівіцький і міністр внутрішніх справ генерал Кщічак стали кандидатами в члени Політбюра. Телевізія також під командуванням генерала.

Як наслідок отримання Валенсою нобелівської нагороди миру, фактичну владу в Польщі отримала армія. Ярузельський налякався нових заворушень. Таким чином екологічна катастрофа поширилася на політичну. Таким чином узгіднено процеси в Польщі і в СССР, де Андропов дав перевагу військовим у керуванні долею СССР.

Есеї дійсно варті нашої уваги

(Мирослав Малецький: „Без ілюзій")

„Прикметою цієї книжки є власне не тільки різнородність її тематики, але той спокійний безпристрасний і скромний тон, що характеризує стиль всіх писань автора", — каже ред. Іван Кедрин-Рудницький в передмові до цієї книжки.

І дійсно після прочитання поодиноких у книжці розділів, можна завважити, що автор розглядає порушені ним проблеми з перспективи часу і тим самим робить їх загальними і важливими не лише сьогодні, але і в площині далекого майбутнього.

Немає тут полеміки з тими, чи іншими авторами тих чи інших статтей, але є пряма аналіза проблеми, конклюзії автора. Можна з деякими з них не годитися, але немає в них жадних намагань автора робити зі себе єдинокомпетентних, мати відповідь на поставлені ним питання і конклюзії. Власне тим ці есеї і є замітними.

Перспективність зору автора, не обмежує цих есеїв до часу, до простору, до території, що, очевидно, не легко є робити людям, які живуть в означеному часі і вахляр проблем, які кожноденно абсорбують їхню увагу, може бути обмежений. Тим більше, якщо дехто не може відірватися від буднів сьогоднішнього щоденного життя і має свої щоденні турботи, які він пробує перенести на папір. Він вміє висловити свої думки, вміє передати їх читачеві, тому, прочитавши його книжку, читач не перестає думати над прочитаним; думка творить думку... Д-р М. Малецький не старається повторювати чиїхось думок, щоб тим додати „більше поваги" його власним розважанням, він має свою логіку, свої погляди і не вагається їх передавати; тим більше — — ці есеї ще більш оригінальні, більш цінні. Важко сьогодні писати про те, чим будуть цікавитися історики наших часів, які колись пересіють усе, що ми написали і залишать лише те, що має тривку, непроминальну вартість. І думаю, що багато дечого з есеїв М. Малецького буде мати свою вартість для історіографії, за що авторові належиться теж признання.

А тепер дещо із деталів.

Зміст цієї книжки поділений на сім розділів. Уже назви розділів вказують на широке, „майже необмежене поле явищ і проблем, які штовхнули автора до призадуми над ними, до шукання синтези на основі переведеної аналізи", — слушно завважує ред. І. Кедрин. У тих розділах говорить автор і про громаду, про партії, про дивізію, про комбатантів, про церковні справи, про правозахисників, про зовнішню політику і т. п. Автор тут порушив усі проблеми нашого часу і всіх їх поклав у площину перспективи майбутнього. І треба сказати, що д-р Малецький осягнув це, що ці есеї дають знаменитий образ громадської і політичної думки серед нас в нашому часі, але їх можна буде з неменшою цікавістю прочитати і за 50 років, чи більше років відсьогодні.

Знаючи д-ра Малецького ще з української перемиської гімназії як „типового міжклясового війта", а це означає одного із провідних гімназистів, можна сказати, що він вповні виправдав наші сподівання в дальшому своєму житті. А книжка ця, про яку була мова, залишиться документом, гідним уваги.

Але навіть найбільші тут похвали не заступлять прочитання самої книжки. Зокрема те відноситься до нас, колишніх „перемишляків", прочитаймо, що цим разом написав наш кількакратний „міжклясовий війт".

Іван Я. Хамуляк

Володимир Барагура

„ЗІБРАНІ ТВОРИ" ОКСАНИ ЛЯТУРИНСЬКОЇ

Заходами торонтонського Відділу Організації Українок Канади появилася давно заповіджена й довгождана книга — „Зібрані твори" Оксани Лятуринської. Фінансово допомогли здійснити це видання — Міністерство громадянства й культури та Українська канадська фундація ім. Т. Шевченка.

На цьому виданні справдилася латинська пословиця — „Книги мають свою долю" (Habent sua fata libelli). Ця приреченість долі знайшла своє потвердження не тільки за життя поетеси, але й після її смерти. Ентузіяст поетичної творчости О. Лятуринської і редактор книги Богдан Гошовський через затяжну недугу не зміг довести почалого діла до кінця. Завершила його поетеса Світлана Кузьменко з допомогою Ярослави Зорич і Марії Сіроти. Участь у виданні книги взяли теж — Оксана Соловей, Ірина Гошовська, Михайло Михалевич, УВАН в Ню Йорку і д-р Андрій Турчин. Редактори мусіли відбути перегони з часом, бо контракт із друкарнею кінчився, а після речення кошти видання збільшилися б поважно. Видавцеві й редакції книги належиться за їх труд признання.

У цю понад вісімсотсторінкову книгу ввійшли з поезій: „Княжа емаль", „Веселка", „Бедрик", „Ягілка", „Туга", „Чар зілля" (з включенням деяких перекладів), переклади поза збірками, оформлені в окремому відділі, „З книги життя" (переклади і переспіви з Павела Явора). З прози ввійшли: „Материнки", уривок „З денника", „Бай-казка". У розділі „Скульптура й малярство" репродуковані кілька різьб і портретів роботи Лятуринської і вміщена стаття проф. Володимира Січинського. Окремий розділ займають статті-есеї О. Лятуринської про поетів — Олену Телігу, Юрія Дарагана, Докію Гуменну, Уласа Самчука та розвідки про мітологію, леґенди, колядки, писанки. Є і листування поетеси.

Книгу закриває розділ із статтями про Оксану Лятуринську пера Євгена Маланюка. Миколи Оглоблина-Глобенка, Юрія Лавріненка, Василя Барки, Уласа Самчука, Яр. Славутича. Миколи Битинського, Галини Лащенко. Подана теж бібліографія інших статтей про поетесу, не вміщених у „Зібрані твори".

„Зібрані твори" попереджені вдумливою аналітично-синтетичною вступною статтею Юрія Шевельова. По суті — це не стаття, а есей, розвідка-студія. Автор відступив від здебільша прийнятої в нас історико-біо-біографічної методи, а підходить до авторки й її творчости з психологічної точки зору, точніше з становища доглибної психології (Фройд, Адлер, Юнг), застосовуючи психоаналітичну методу, прикладену до літературно-мистецького твору. Багато уваги присвячує Шевельов творчій манері та мовостилеві Лятуринської. У своєму підході до теми автор статті обережний. Його концепція інтерпретації Лятуринської як людини й поетеси та мистця з багатьма іншими обдаруваннями (скульптура, малярство, емалерство, кераміка, прикладне мистецтво — писанкарство, лялькарство) — подумана як спроба. Він не ставить тверджень, але гіпотезу, припущення, обґрунтовуючи їх так, що читач відчуває логіку його арґументації і стрункість ходу його думок. Він старається вникнути й розкрити внутрішню структуру поетеси, заглянути з читачем в її творчу ляinitialzeораторію й розшифрувати магію її мистецького слова.

Хоч Шевельов ставиться з пієтизмом до Лятуринської, то не прославляє її безкритично, але, де треба, обґрунтовано вказує на недоліки її поетичної творчости, чи теоретичних міркувань із ділянки етнографії, фолкльору, філології, мітології.

Можна мати застереження до заголовку статті. Поетеса, це не тільки „Купка попелу, що була Лятуринською". Заголовок, хоч оригінальний, проте претенсійний і не зовсім удалий. Лятуринська й по смерти залишилася собою. „Купка попелу" стосується тлінних останків, фізичної частини людської істоти. Дух поета не попеліє, навпаки живе в творах мистця і горить після його смерти живим вогнем. В тому лежить сенс, вартість і магія поетичного слова. Але ця претенсійна оригінальність заголовку ніяк не поменшує вартости Шевельової студії. Без неї читач не мав би ключа розімкнути мистецьку скарбницю і збагнути альхемію поетичної творчости Лятуринської.

Треба шкодувати, що поезійка „Її малоросійське достоїнство — сотничиха", яку Шевельов окреслив „поетичною перлиною" і твердить, що „якби Лятуринська написала тільки цей вірш, їй було б забезпечене місце в історії української поезії", губиться у поводі оригінальних і перекладаних творів збірки „Туга". Навіть заголовок цього шедевру складений текстовим шрифтом.

З уваги на лаконізм Лятуринської, яка в одній строфі, а то й у одному рядку вміє зобразити цілу подію, ба навіть період чи добу нашої історії, як теж з уваги на своєрідний мовостиль поетеси, варто було дати пояснення до її волинських діялектизмів-провінціоналізмів, архаїзмів, рідкісних слів, новотворів, які можуть бути незрозумілі читачеві. Бо шкода, щоб ці перлини, які Лятуринська нанизала на разки нашої поезії, не знайшли відзвуку в читача. Слушно один із польських поетів доби клясицизму писав: „Ґди над читанєм верша потшеба сєн трудзіць, чительнік такім вершем зачина сєн нудзіць". („Як над читанням вірша треба трудитися, читачеві такий вірш набридає").

Обкладинку виконав мистець-маляр Мирон Левицький. „Зібрані твори" прикрашені трьома фотопортретами Лятуринської та кількома подобами її скульптур, кераміки, писанок та портретів її виконання. Книга оправлена в полотно з золотим тисненням.

Ціна книжки 30 дол. (1.50 порто). Замовляти: Ukrainian Women's Organization of Canada, Toronto Branch, 297 College st., Toronto, Ont. Canada.

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Малярка ідей і людей

Кілька років тому ми мали нагоду оглядати виставку знаної малярки Ольги Дядинюк, а тепер знову відбулася виставка її творів у ґалерії Об'єднання Мистців Українців Америки (ОМУА) в грудні ц. р. Ця виставка відрізнялася характером не тільки від її попередніх виставок, але і від інших виставок, що відбувалися в цій ґалерії.

Декілька імпресіоністичних студій краєвидів і квітів нагадували часи молодости малярки, коли її учили в цей спосіб малювати. Але переважаюча решта виставки була чимсь зовсім новим і несподіваним у її творчості. Її здібність до швидкої еволюції стилю, до повної зміни зовнішньої сторінки творчости виявилася незвичайною в її уже немолодому віці.

Ми побачили композиції в модерністичнім еклектичнім стилі, у яких можна було пізнати скомбіновані елементи малярства різних майстрів модернізму кінця XIX і початку XX сторіччя. Впливи Сезана, Матісса, Пікасса перепліталися з впливами кубістів, фовістів, експресіоністів і абстракціоністів. У тих композиціях була також помітна доза українського візантинізму, який Ольга Дядинюк пізнала ще в тих часах, коли діяли її основники Бойчук, Сосенко, Дядинюк і інші. На цій виставці вона, не зважаючи на абстрактний підхід, виявилася маляркою ідей у композиціях з людьми. Це треба привітати, бо у нас і деінде малярі

(Закінчення на стор. 5)

Михайло Бажанський

ПОЕТИЧНИЙ ШЛЯХ ЗОРЕСЛАВА

I

(У п'ятдесятиліття появи його першої збірки)

Поезія — це доволі складний жанр літературної творчости, яким володіють тільки вибрані Богом одиниці. Господь зіслав такий дар поетові Зореславові, бо на двадцятому році життя він, ознайомившись із поетичним жанром і оволодівши ним бездоганно, на що звернула увагу критика, виступив на літературному полі. Поет Зореслав — це чернець Чину Святого Василія великого, справжнє його прізвище — Степан Себастіян Сабол. Його перша збірка поезій появилася на один рік перед його висвяченням, ще як студента Богословія. І від того часу критика заговорила про нього, як про справжнього українського поета із цієї казкової країни, що народ назвав її срібною землею. Цього року проминуло повних 50 років як український Парнас і заразом український книжковий ринок збагатилися невеличкою, але цінною і чепурно вдягненою книжечкою віршів поета Зореслава, виданої в Ужгороді під назвою „Зі серцем у руках". Критика, якою заволодів батько вісниківської квадриги — Євген Маланюк заговорила негайно про нову появу, тим більше стало це атракцією, що нова поява надійшла із Карпатської України, яка до того часу, крім Василя Ґренджі-Донського, Юлія Боршоша-Кум'ятського і Миколаї Божук, що дуже рано молодою померла, не давала більше надій на новий доріст у літературі. Щойно разом із Зореславом і дещо згодом після його прекрасного дебюту, виступила нова ґенерація націоналістичних поетів як Федір Потушняк, Федь Лазорик, Іван Колос, а понад усе, Іван Ірлявський (правдиве прізвище — Іван Рошко) здібний, талановитий, багатонадійний поет, що загинув, разом з Оленою Телігою в Києві, в лютому 1942 році.

Критика подала короткий життєпис нового поета, що хоч виступив із різнорідною тематикою, але вже як готовий поет, що дарував і перед тим багато віршів, друкованих у різних виданнях. Коли хто читав спогади-листи Якова Головацького, висилані з Карпатської України про Карпатську Україну з років 1890 і познайомився із тодішнім життям, із малою національною свідомістю і людьми, то таким студентом, як звучать описи Головацького, був у своєму юнацькому віці й поет Зореслав. Щойно пізніше у своїй душі він відчув національний ренесанс і став у ряди духовних провідників, свідомих свого завдання. При тому відчув іскру Бога, яка спочатку тільки тліла в його уяві, а зчасом загорілася полум'ям, і він вирушив у дорогу з творчим талантом і присвятив його українському відродженні. Бож і не кожна людина має дар від Бога — творити, відповідно до Христового Заповіту. Кожну таку людину, що твердо ступила на той шлях можна розглядати як окрему особистість з такими чи іншими нахилами. Особистість, це духовний твір, призначенням якого є виконати своє послання, дарувати читачеві чар твору і провадити читача у світлу дорогу. Під таким аспектом і ми розглядатимемо сьогодні поета Зореслава. І поставимо головне питання: чи він виконав як слід своє завдання, як поет?

Відповідь на це питання дають його твори, а вони багаті, насичені переконливими думками, проникають до душі читача, своїми, часто оригінальними, щиросердечними картинами, передають невимовну красу закарпатської природи, малюють чарівні краєвиди, представляють духовне переродження й народження нової людини. Не оминають представити також і тверде, незавидне життя людей під Карпатами й поруч з тим передають велетенську любов до свого ближнього, до свого брата. А це саме ці атрибути, якими поет Зореслав володіє найкраще. Бо поезія — це літературний твір, в якому поет Зореслав, як автор, намагався також передати твердий, але правдивий сенс людського буття, буття його найближчого загалу, буття всієї нації й при тому завжди вважав на глибоку красу свого довкілля, що його оточує та старався перелити ті найцінніші скарби, людські почування, що мали силу зрушити душу читача висловом мальовничих картин, поетичних візій, завданням яких було єдине, кликати читача зі собою в обрану дорогу до кращого, вищого, до руху, праці на народній ниві, до побудови нових геройських діл, до будови свого власного національного храму. До цього поет Зореслав вміє малювати чарівну закарпатську природу, має глибокий смисл до життя, співчуття до трагедій і людських терпінь і в сконденсованій формі вміє передати чар чуття людської душі. Якою ж великою радістю проймається читач, який разом з поетом відчув таємні глибини радости в часи ренесансу? Поет зумів надати своїм думкам лад і порядок і зумів їх викласти, як педагог дітям у школі, в зрозумілій формі його ідеї, ідеї свого покликання, ідеї живучої нації. А що це у поета вийшло щиро, по-мистецьки, то видно з прикладів. Зореслав у першій збірці поезій „Зі серцем у руках", виданій в Ужгороді 1933 року, каже:

Як весною запахнуть квітки на лугах,
Моя пісня до сонця злітає,
Там купається в сяйві, в барвистих плесах
І веселки й проміння ринає.

До речі, в оригіналі, цей вірш був трохи іншим; поет, по двадцяти роках, його вигладив. До цього ліричного циклу можна додати ще поезії „Вечірня", „Окрилене серце" та „На шляху".

До найбільшого циклу, який ми знаходимо у його творах, належить величній пеан складений природі. Прикладом хай нам послужить така строфа:

Стояв міцний, крісла́тий дуб посеред гаю
(Від зривів вітру кожен лист на нім тремтів...)
Навколо все буяло, квітло, мов у раю,
Нараз прийшов вітрець, зірвав листочок з краю —
Зірвав і полетів.

До цієї великої групи обожання природи належать: „Восени", „Сніжок", „Білий сніг", „Буря" і „Над ставком". Природа у поета Зореслава, це щось неначе нерозгадане і одночасно вповні зрозуміле, вияв волі Всевишнього. Це щось могутнє величне, чому треба поклонитися і скласти пеан. Вона — природа, рівна своєму Творцеві. Вона уосіблює Бога і Йому підпорядкована. І тільки таку визнає поет, величає її, і такій присвячує свою поетичну увагу. І навіть дві свої збірки творів зве „Зі серцем у руках", а другу „Сонце і блакить". Ба щобільше і свій власний милозвучний псевдонім обрав він від небесних зір — Зореслав.

Неменше слідна увага поета скерована боротьбі, не тільки боротьбі в природі, але в першій мірі національній боротьбі, боротьбі за визволення з чужої надвлади. Тут завжди підкреслені два мотиви, заклик до боротьби і заохота до життя в боротьбі. Промовисто звучить це у таких віршах: „Співцям", „Молитва", „Повстань, Пророче", а найвиразніше у „До пісні":

„Устаньте! Знов до арфи, знов до пісні!
У віщі струни сміло вдарте, браття,
Прокиньте в них акорди благовісні,
Піснями сколихніть все Підкарпаття".

Увесь цей поетичний матеріял, присвячений боротьбі, можна подати під гаслом „акорди благовісні", власним висловом поета. Це пояснює, як треба розуміти боротьбу і якою вона має бути. А має вона бути лицарською, чистою, безкорисною. Боротьбою за свободу покривдженого народу, за святу свободу.

Не менше поет звертає уваги також і до свого власного покликання Прекрасною одою звучать поетичні струни:

В огнях буряної заграви
Палає мій величний храм,
На олтарах живої слави
Горить жертовний тиміям.

А в іншому місці поет додав:

Великий день Завіту з серцем у руках
Тебе шукав я, Ягве, на верхах Синаю,
Твоє обличчя бачив в ярих блискавках
І голос дужий Твій, мов з криці алятий,
Чув я:
— Здійми своє обув'я!

До цієї групи творчости належать: „Поклони", „Душа", „Сповідь", „В кривавих шатах", „Цить", „Поете знай". Всі ці твори, присвячені Богові, Христові, Спасителеві людських душ, як єдиному оборонцеві людського роду.

(Продовження буде)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1983 Р.

ВІДДІЛ 278.
Відділ число 278, Братство Св. Василія у ВІЛКС БЕРІ, Па. розв'язано і всім членам видано перехідні листки з днем 31-го жовтня 1983-го року.

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.
22 Галучак Діяна; Івес Іван, Джося; Масик Микола; Ратайчик Джанета
25 Яремко Богдан
27 Роговський Данило
37 Худьо Марко; Гречний Алан, Алдо, Целя
42 Дімонд Джейм, Томас мол
63 Джонстон Травис; Гарріс Юстин
82 Інсон Стефанія
83 Котик Марія
101 Валькер Михайло
109 Романо Марко
125 Іванс Лавріна
128 Федон Степан
144 Міскіс Григорій, Мішеля; Стефаник Іван
161 Дяківська Єсика
162 Федорійчук Уляна, Стефанія
171 Фрііман Генаг
194 Самокіш Роман
206 Любинський Кевін
231 Бровн Іванна; Флин Ема; Скульський Катерина, Давид
236 Дуган Риян
237 Алішуський Юстин; Тутон Гілярій
241 Білий Юстин, Паша
242 Денчій Патриція
270 Гадевич Таня
271 Ріпко Риян; Ридош Сусанна; Сабатура Йосиф; Солецький Микола
285 Андрієнко Лорі
320 Спрус Ребека
327 Стилянів Михайло
333 Манон Стася
339 Тимчій Юліяна
397 Сенів Дана
423 Богданик Теодор
434 Дідух Людмила
437 Снігур Марко
458 Гуцкало Валерія, Наталка

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
1 Демско Іван мол.
11 Гінклі Джеймс, Раймонд; Статник Роберт
20 Перій Раймонд, Михайло
34 Луців Михайло мол.
221 Бувшер Олександер; Лушняк Ірина, Стефан; Мишук Елена; Чепіл Іван, Михайло
292 Мушинський Олексадра
334 Паш Памеля, Давид
354 Черко Антін
360 Де Вайне Фарлій мол.
387 Кулуп Володимир
407 Росоха Наталія

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
101 Лоєвич Гелена, Люба
146 Коваль Андрій
171 Антонишак Йосиф, Марія; Ашфрод Гейтер, Роберт, Стефан; Банкс Данило, Джаред; Бровн Михайло, Николя; Колі Меліса 2; Луфер Давн Е., Чарлс; Саба Антоній, Стефанія

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
94 Мельник Марійка; Кустарч Михайло; Шулик Юлія; Трич Михайло, Филип; Ціплій Стефан, Христина
171 Ашфрод Гейтер, Роберт; Люфер Давн, Чарлс
254 Фурдас Григорій, Патриція
271 Нюкент Шарон
295 Лаверій Карі А., Михайло, Христина
371 Гартлій Давн
423 Дем'янчук Марія
445 Дем'янчук Аркадій, Аруся; Гук Аруся; Зубач Лариса; Журавська Лідія, Андрій; Калисинська Христина; Коновальчук Лариса, Норма; Кульбаба Леся, Стесфан; Кучер Роксана; Лепкий Анна, Юрій; Машалюк Йосиф; Пекарська Петруся; Полний Богдан, Оксана; Пирожик Оля; Рудник Маруся; Самець Ірена; Сарай Маркіян; Снатенчук Королина; Шарабурак Юрій; Шестерняк Наталка; Хоптяна Адріяна; Ярко Данило
489 Килій Ерік

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСАМИ:

Відд.:
278 Ашфрод Гейтір, Роберт, Стефан; Антонишак Йосиф, Марія; Банкс Данило, Джаред; Бровн Мишель, Ніколь; Колі Меліса 2 Саба Антоній, Стефанія; Коваль Андрій; Лоєвич Гелана, Люба; Луфер Давн, Чарлс

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

Відд.:
78 Карканиця Дебра

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
11 Гайнклі Джеймс, Раймонд; Стейтник Роберт
20 Пейрі Раймонд, Михайло
56 Джілінган Шилій
85 Маріно Памеля
98 Бюрке Михайло
121 Ірнінвійн Михайло; Стиця Патрик
133 Турчак Олег
217 Дачишак Марко; Велитович Ерік
221 Бушир Олександер; Лушняк Ірина, Стефан; Мишук Елейн; Чепіль Іван, Михайло
292 Мушинський Олександра
323 Разняк Катерина
334 Паш Давид, Памеля
353 Мостовий Христина, Інгрід
354 Черко Антін
360 Де Вейн Фарлій мол.
387 Кулуп Володимир
407 Росоха Наталка
456 Рекоські Бренда

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
16 Суходольський Михайло; Боднарчук Мая
39 Яній Данна
42 Козмоцький Данило
63 Смолик Василь
66 Мадзій Адріян
93 Гайдало Катерина
122 Гоц Гелена
155 Гойда Кевін В.
170 Боднар Іван
171 Явний Роман
233 Головецький Біль
234 Шипульський Соня
268 Чаплинський Рената
334 Ленарт Луїз
372 Кручак Катерина
422 Процик Роман
445 Цар Зенон
471 Мозоль Даня М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
22 Стравняк Богданна М.С. Здеблик Михайло
75 Вальсер Ема
155 Палила Іванна
169 Остапів Христина, Анна
176 Спольський Марія, Михайло, Роман
218 Мельник Марія
230 Яслик Джойсі, Алан
234 Ришко Лина, Джуді, Джоні, Ґалі, Варвара
277 Ганчарик Христина, Сандра
317 Мейливокі Давид
352 Піттс Джеймс
397 Насевич Йосиф

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ)

Відд.:
206 Гейлер Стефан; Дига Павло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
277 Вархола Микола

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
25 Бачинський Марія
26 Пров Марко
27 Витвицький Тетяна
32 Донелій Тимотій; Ґрін Христина
37 Шевчук Стефан
42 Джакет Честер
46 Ґубітос Данило
53 Шварц Михайло
63 Кунклій Теодор
78 Карканиця Дебра; Магальчик Кончіта
82 Шумейко Христина
96 Кент Іван
102 Магоцький Євген, Володимир; Матковський Джанета
113 Филипі Василь мол.
114 Козій Марко
116 Леськів Богдан, Роман
144 Мецкись Стефан, Христина
145 Ромерович Ольга
161 Андрус Гелена; Сенко Михайло
162 Рай Тамара
163 Караба Анна
206 Смолан Ерік
231 Гавкінс Адам; Бровн Василь; Ровландс Степан
235 Бобер Діяна
242 Маргон Йосиф
245 Галко Сусанна, Йосиф мол; Дубик Ольга
269 Белютс Евелина
271 Сабатура Елисавета; Суліван Чарлс; Грицько Роберт; Мовчан Степан
277 Гривчук Михайло
287 Сохан Ігор
316 Левінсон Ліза; Дабровний Едвард, Ліліянна; Коммет Кенеті
325 Суліван Патриція
327 Зарицький Юрій
330 Кравецький Іван; Пельзер Давид
347 Запар Олександер
352 Ткач Володимир
360 Гаврилюк Йосиф, Юдита
375 Богач Марія
379 Семанцук Марія
382 Кресіна Юлія
395 Я[illegible] Рут; Наливайко Ми[illegible]
427 Мюсат Норман
488 Бакович Олександра

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
1 Демско Роза
2 Будик Андрій •
11 Кавчак Ірена
14 Чапля Ольга, Боган •
42 Хитряк Ольга, Андрій •; М Майк Стефан •
47 Пуйо Іван
51 Борис Карол, Роберт •
107 Їжак Стефан •, Юліяна
114 Петренко Іван
221 Кінг Амелія
240 Рибальт Катерина
287 Ласапонара Марія
332 Де Сатняк Іван 2. •
334 Паш Мирон •
336 Черкес Мільдред
342 Головчук Ольга
360 Антонишин Лідія 2.
367 Башто Евелина, Теодор 2 •
371 Кончило Богдан •, Лідія
430 Шуль Андрій •
457 Джус Іванна
488 Левицький Василь 2 •
489 Кошарук Іван

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
25 Демидович Христина (Романів)
101 Турич Катерина, Зіна, Юрій •; Лоєвич Марія, Іван
171 Колі Іван •; Качмар Гелена; Андрацька Една, Генрі •, Лавренс •; Балбичак Степан •; Юанкс Катерина; Болога Марія; Боліна Долорес; Васласький Евгенія, Михайло 2 •, Станлій •, Вайн •; Дебі Росі; Іванів Анна; Стефанія; Лічман Софія; Папсун Юлія; Помес Марта; Сакса Йосиф •; Сіроцький Стефан • Франк •; Чаповський Мирослав; Юмпер Джімі.
209 Фещур Анастасія
341 Галіцький Євген
375 Кліш Віра
377 Федишин Петро •, Карло •
395 Яворський Донна, Лариса, Тарас •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
113 Коземчак Карол
264 Грицишин Марко •
274 Фурса Марія
295 Ясечко Іван •
468 Сабат Пейрл

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
27 Селик Давид •; Росс Лінда
70 Пришляк Синтія
94 Дисній Кевин •; Юрків Зеновія; Шарон Павло •
113 МкМаген Данило •
125 Моллісон Родерик •
170 Ґілс Яків •
271 Андерсон Михайло •; Августин Давид •; Визіловський Іван •; Драк Михайло •; Кейглі С. Христин •; Ламберті Михайло •; Магюра Тимотій •; Мартиняк Роберт •, Томпсон Павло •
277 Кулик Михайло •
287 Железівський Богдан •
293 Ґінда Степан •
317 Гарпер Михайло •
331 Сімсон Ярослава
347 Запар Олександер 2 •
401 Тарновецький Христина; Малиновський Богдан •; Волошин Теодор •, Люба
423 Дем'янчук Іван, Роскана; Пічух Іван •
457 Турчер Леокадія
489 Леонотович Теодор
489 Шевченко Микола •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
27 Кліш Віра
136 Яворський Донна, Лариса, Тарас •
152 Фещур Анастасія
206 Федишин Карло •, Петро •
278 Андрацька Една, Генрі •, Лавренс •; Балберчик Степан •; Болога Марія; Болін Долорес; Бонкс Катерина; Ваславський Евгенія, Михайло 2 •, Вайн С. •, Станлій ст. •; Іванів Анна 2, Стефанія; Качмар Гелена; Колі Іван; Літчман Софія; Папсун Юлія; Помес Марта; Россі Дебі; Сакса Йосиф •; Сіроцький Стефан •, Франк •; Чаповський Мирослав •; Юмпер Джімі
387 Лоєвич Іван •, Марія; Турич Катерина, Ліна, Юрій •
439 Доминик Роман •, Степан •, Стів •, Джені
460 Голіцький Євген •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
11 Кавчак Ірена
14 Чапля Ольга, Богдан
42 Хитрак Андрій, Ольга; Тижбір Іван •; Майк Стефан •
51 Борис Роберт •, Карол
76 Кормило Маріян; Ференс Оксана
84 Бецкіл Михайло •
85 Маріно Дебра
107 Їжак Юлія, Стефан
113 Куземчак Бріян •
115 Пакула Маріон •
131 Семчишак Катерина
154 Квадер Донна
192 Нарушевич Аліна
217 Сидор Річард •; Велітович Михайло •, Бренда
219 Ніколс Стефанія
221 Бучер Іван •, Олександер •, Андрій І. •; Кінг Амелія
231 Кізюк Роман
240 Рибальт Катерина; Лесів Тетяна, Трифон; Павлицька Ірена
242 Ковач Андрій •; Родик Марія
257 Шумний Данило
287 Ласапонара Марія
321 Бучко Марія
334 Паш Мирон •
336 Чукес Мільдред
367 Башто Евелин, Теодор 2 •
371 Кончило Богдан •, Лідія
373 Вілліямс Василь Е. •
423 Брикайло Людмила
432 Сміяк Володимир
440 Гузіль Марія
450 Дурбак Дмитро

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
14 Добушак Володимир •
32 Шевчук Іван •
74 Столітка Чарлс •
76 Миськів Христина
83 Коренюк Софія
123 Чомко отець Стефан А. •
124 Шварц Маріянна
147 Байда Олександер •
171 Фішер Василь •
173 Стецько Петро •
183 Яровий Ольга, Василь •
200 Еліяс Катерина, Михайло; Чижович Анна
204 Парубчак Дмитиро •; Королик Андрій
238 Давид Долорес
241 Лучук Михайло •
265 Мартиник Михайло •
316 Куцій Карен Е.
330 Понтіюс Роберт •
349 Сійгіл Вів'яна
361 Яцишин Стефанія; Мук Михайло •; Клюфас Іван, Ксеня
367 Свистун Марія
371 Вареховська Юлія
430 Януш Володимир •
432 Мацюк Гілярій •
441 Голт Ґлорія
445 Янковський Стефан
456 Суряк Гелена
458 Стахов Петро •
472 Дашко Христина
480 Федорів Леон •
486 Оренчук Ярослава

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
6 Бреня Роман •, Стефан; Вебер Гелена
29 Чурнецький Марія
42 Новацький Микола •
114 Карпа Дженовева
120 Горчак Алекс •
143 Баран Ксеня
147 Пожебанчук Евген •; Сейльор Іван •
161 Федуска Мирослава; Сенко Михайло •
171 Оленкевич Дарлен
204 Цимбала Евгенія; Міллс Ярослава
221 Садовий Ольга; Олійник Надія
226 Крупська Наталка
234 Риско Дольорес
274 Фурса Марія
281 Карбак Іван мол. •
287 Павлюк Павло
288 Мушастий Дмитро •; Рітер Олександра
295 Шабат Йосиф •, Софія
346 Росул Іван •, Орися
350 Самодел Микола •
353 Букачевський Ярослав
364 Данелс Катерина, Володимир •; Гуманчук Степан •
367 Свистун Анна
373 Полячек Стелла; Ґрін Беверлі
414 Олещук Роман •
432 Яркун Катерина
445 Саракула Михайло •
455 Костриба Теодор

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ ІЗ МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ)

Відд.:
206 Гейлір Стефан •
285 Дига Павло •

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
402 Паттерсон Іван •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

Відд.:
440 Спольський Христина

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
5 Лямпика Любомир
8 Внук Стефанія 2.
14 Кравчук Анна
20 Данильсон Михайло •
25 Масталер Ольга
48 Кравець Володимир •
53 Шабатура Анна
57 Ґуріш Марія
63 Пельць Андрій •
94 Пипська Анна; Данельсон Михайло •; Гринчук Марія
102 Труш Катерина
106 Ющак Володимир •
113 Корчок Анна
125 Пеленська Стефанія
130 Гордичинський Василь •
131 Кокодинський Теодосія
137 Допилка Анастасія
149 Уласевич Софія
150 Дацишинин Оксана
155 Лейгій Марія
161 Антушак Іван 2 •.
163 Труш Петро •; Лишак Катерина
164 Пасик Анна
204 Боднарчук Стеранія
216 Стром Іван •
217 Велитович Василь 2 •; Кубарич Теодор 3 (три)
219 Прухницький Ярослав
221 Джона Емілян
234 Федик Марія
245 Інчо Стелла
251 Павлюк Юрій
264 Гома Михайло •
276 Грицик Маргарита 2.
288 Сисак Михайло •
295 Москалюк Стефан 2 •; Мотрович Станлій 3 (три) •
316 Велитович Василь •
321 Бучковський Василь 2 •
331 Мармаш Анна
332 Комарницький Генрі
333 Ґелетей Софія
341 Бучок Стефан 2 •
356 Симчич Анна
361 Мурашко Розалія Мартинович Данило
379 Огоновський Олександер; Сидорик Роза
406 Клачаний Петро •; Височанська Анєля
423 Богданець Катерина
430 Лищинська Софія
432 Трачук Василь; Хархаліс Микола; Щур Іван 2 •; Костюк Анна
458 Чоловський Роман
468 Пастушин Софія
484 Косар Михайло
497 Полуян Анна

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
13 Шевчук Петро
14 Старожитник Степан
32 Глас Франк мол.; Донелій Тимотій; Ґрін Христина; Новаківський Роман; Захарко Марія
37 Боднаренко Марія; Кориген Найсі; Шевчук Василь, Стефан
42 Джакет Честер, Марія
51 Дукупс Мішель, Роксана
59 Шумирора Раймонд; Слевінський Марія
83 Кушнір Фавроня, Роман
114 Козій Христина
144 Антолик Елисавета; Анастасі Ніна; Бервецький Кенет, Стефанія; Ґол Стефан; Стемплер Патриція
153 Скіра Адріян, Ярема
161 Сенко Михайло
168 Баралецький Петро мол.
173 Грицак Михайло; Гузар Таня; Грицушко Ірена; Пасток Катерина
200 Шварц Марія
206 Смолан Ерік
231 Бровн Василь; Гавкінс Адам; Ровландс Степан
235 Бобер Діяна
245 Галко Йосиф мол., Сусанна
271 Мовчан Стефан
347 Арчето Галина; Лонг Михайло; Марандіно Ніна, Саріна; Прокопець Анастасія; Редька Юрій; Запар Олександра, Михайло
375 Богач Марія; Розак Стефан
395 Кленін Ірена
397 Кленін Ірена
407 Поточний Андрій
434 Отець Вригідер Юрій

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
347 Сака Донна
488 Безанюк Марія, Володимир, Зенон •

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
101 Турич Зіна, Катерина, Юрій •
146 Коваль д-р Любомир
171 Бобак Бернард ст. •, Бернард мол. •, Річард •, Рональд •; Боліно Юрій •; Ваславський Вайне •; Далесандро Роберт •; Допко Вінсент •; Колі Іван мол. • Кмель Карол; Сакса Йосиф
375 Левицький Адріян, Марко

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
6 Руденко Катерина
31 Поліщук Стефан •
94 Гищак Кароль, Петро; Шарон Павло •
125 Молісон Родерик •; Пташинський Йосиф •
136 Бучинський Віра; Терлецький Ольга
183 Кирик Марія, Володимир •
204 Парубчак Дмитро •
271 Візиловський Іван •; Андерсон Михайло •; Августин Давид •; Драк Михайло •; Кейглі Христин •; Ламберті Михайло •; Мартинюк Роберт •; Томпсон Павло •
277 Коваль Лев
287 Железівський Богдан •
307 Бариська Гелена
331 Сімсон Ярослава
371 Наліо Оксана
385 Кравець Юрій •
401 Волошин Леся, Теодор •; Тарновецький Христина
408 Яців Ігор •; Курман Любомира
416 Литвин Марія, Роман •
422 Хромчак Джюні, Тимотій •
423 Бандура Лариса д-р, Ярослав д-р •
468 Меничеля Космо •, Віктор •
489 Дю Фрісні Пієр •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
27 Левицький Адріян •; Марко •
278 Бобак Бернард ст. •, Бернард мол. •, Річард •, Рональд •; Болін Юрій •; Ваславський Вайн •; Долесандро Роберт •; Дорко Вінсент •; Кміл Карол; Колі Іван •; Сакса Йосиф •
303 Коваль Любомир д-р
387 Турич Юрій, Катерина, Ліна

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
114 Гаравас Теодор •
150 Сава Василь
218 Бончик Володимир •
345 Яський Олександер •
372 Янчишин Григорій •
426 Гуменюк Ярослав
445 Вишнівський Дмитро
488 Ґелета Петро •

ЗАВВАГА:
Зіркою /•/ є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 31 жовтня 1983 р.)

Кляса 1-ша	239
Кляа 2-га	164

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса E18	3,000
Кляса E20	3,534
Кляса E65	328
Кляса P20	5,483
Кляса P65	108
Кляса TP65	769
Разом	13,625

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Старий рід забезп.	18
Кляса 0	111
Кляса T	1,125
Кляса W	10,762
Кляса P20	10,640
Кляса E20	8,547
Кляса E65	2,538
Кляса P65	1,438
Кляса DP60	165
Кляса DP65	783
Кляса A.D.D.	6,634
Кляса T10	219
Кляса T5	51

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса P20	600
Кляса E20	364
КлясаP65	33
Кляса E65	56
Кляса E18	8
Разом	44,092

ЧИСЛОВІ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 30 вересня 1983)	20,013	54,350	6,624	80,987
Активні члени				
(Приріст у жовтні 1983				
Нові члени	57	64	56	177
Прийняті наново	20	60	4	84
Прийняті з перех. листами	18	40	17	75
Зміни кляс забезпечення	—	5	—	5
Прийняті з Деп. Молоді	—	2	—	2
Разом	95	171	77	343
(Убуток у жовтні 1983)				
Суспендовані	47	35	42	124
Відійшли з перех. листами	18	43	17	78
Змініи кляс забезпечення	2	5	—	7
Відійшли до дорослих	1	—	—	1
Померли	1	75	—	76
Вибрали гроші	30	51	—	81
Відійшли з випл. п. сум. заб.	19	38	—	57
Виплатили вповні вкладки забезпечення	22	39	—	61
Відійшли на част. випл. забезпечення	—	1	—	1
Відійшли на безпл. продовж. забечпечення	—	1	—	1
Вигасла важність забезп.	—	1	8	9
Разом	140	289	67	496
Члени, які випл. вкладки:				
(Приріст у жовтні 1983)				
Виплачене забезпечення	22	39	—	61
На безпл. продовж. забезп.	14	18	—	32
Разом	36	57	—	93
(Убуток у жовтні 1983)				
Померли	—	25	—	25
Вибрали готівки	18	20	—	38
Повернені в актив	2	14	—	16
Вигасло продовж. забезп.	5	5	—	10
Разом	25	64	—	89
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем жовтня 1983 р.	19,979	54,225	6,634	80,838

УВАГА

Яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись

Ті повнолітні члени та члени Молодечого Дапартаменту, що тут проголошені в рекорд, звіті за жовтень 1983 р., як суспендовані, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи вкладки, бо інакше члени будуть позбавленіл всіх членських прав, запомог і привілеїв, за вийнятком тих прав, які застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж жовтня 1983 р. взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН
головний секретар

Комарнянці при праці

Праця над виготовленням регіонального збірника про Комарнянщину та Рудеччину поступає вперед.

Д-р Василь Лев, головний редактор збірника, старається якнайскоріше опрацювати матеріяли, щоб протягом 1984 року здати їх до друку й почати роботу в друкарні. Проблеми опрацювання матеріялів про названі околиці, зібрані покійним д-ром Осипом Утриском, та доповнювання їх обговорювано вже кілька разів на ширших сходинах комаринців та рудеччан. Головний редактор є в постійному контакті з головою регіонального комітету, мгром Степаном Путикевичем, секретарем, який переписує начисто приготовані до друку й зредаговані матеріяли.

Недавно, 12-го грудня ц. р., чотири члени, голова, секретар і касир регіонального комітету й головний редактор зустрілися в Ню Йорку й обговорили біжучий стан редагування збірника. Зредаговано вже історично-побутове й культурне, мистецьке й релігійне життя околиць. Залишається обговорення сіл, парафій, фолкльору й мови, нарису про визначних діячів культури, що народилися в околицях Комарна й Рудок, або там діяли, та мемуари про важливіші події названих околиць. Це буде 20-ий регіональний збірник, виданий під патронатом Наукового Товариства ім. Шевченка.

В. Л.

У Лос Анджелесі посвячено сумівський прапор

В неділю, 13-го листопада ц.р., в українському католицькому храмі імени Різдва Пресвятої Богородиці відбулося посвячення прапору СУМА.

Українська громада Лос Анджелесу заступлена представництвом своїх організацій і установ, соборно відзначила цю подію, вшановуючи не лише цю молодечу українську організацію, але і вшанувала нашу тут станицю імени Івана Клима -Легенди, яка останнім часом пожвавила свою активність та доповнила свої ряди новим членством.

У цей погідний недільний каліфорнійський ранок, коли після попереднього дощу сонце облило промінням буйну рослинність цієї тихо-океанської метрополії, величний храм Різдва Пресвятої Богородиці щиро вітав прибулих. У перші ряди увійшли уніформовані сумівці і сумівки, а також і запрошені хресні батьки прапору, представники організацій і установ нашої громади.

Служба Божа закінчилася словом, яке виголосив о. прелат Петро Леськів, підкреслюючи зміст глибокої символіки прапору. Він закликав сумівську молодь бути відданими великим ідеалам, які репрезентує цей прапор, та твердо стискати його у своїх долонях. Отець парох Леськів у сослуженні пароха-емерита о. крилошанина Михайла Колтуцького та дияконів Осипа Чупіля та Я. Тростянецького приступив до чину посвячення прапору, який тримав його фундатор, колишній активний сумівець з Австралії Тома Штоник. Біля прапору стояли його хресні батьки, тримаючи кінцівки блакитно-жовтих стрічок, які спливали від прапору. Поміж хресними батьками сумівського прапору були Микола Новак, батько нашої громади, голова Відділу УНСоюзу інж. Августин Рудник, голова УКО Богдан Стус, редакторка „Вістей" Оля Муць, голова Товариства Свята Софія, д-р Олег Снилик, станична української пластової молоді Марта Матла, д-р Святополк Шумський, багато інших представників громади. Соборне посвячення відбулося велично і врочисто. Чудово співав хор під кермою маестра Володимира Божика.

Після посвячення в резиденції п-ва Ореста і Люби Долинюків відбулося гостинне прийняття. Гостям прислуговувала сумівська молодь. Атмосфера була насичена українською дружністю і щирістю. Під час прийняття привітання склали представники громадських установ. Привітав сумівську молодь теплим батьківським словом парох-емерит о. крил. М. Колтуцький, а також Петро Якимів, голова УКО, Б. Стус, від УНСоюзу інж. А. Рудник, від Т-ва Свята Софія д-р О. Снилик, фундатор прапору Т. Штоник, Бучинський, О. Долинюк та від української радіопрограми „Пісні України", а одночасно як кореспондент від часопису „Свобода" в Ню Джерзі та від „Вільної Думки" в Австралії автор цих рядків. Особливо привітала сумівську молодь теплим щирим словом станична Пласту Мартуся Матла, обіцяючи всеціло підтримку та братню пластову солідарність. Листовне привітання від Державного Центру УНР в екзилі надіслав д-р Андрій Олесіюк. Сумівська молодь, дякуючи гостям, вшанувала їх многоліттвом, як рівнож і своїм мистецьким виконанням сучасних українських пісень.

У всеукраїнській дружбі і згоді проходили ці гостинні незабутні хвилини в цей день у вірі і надії, що почин цей і активізація української сумівської молоді — це початок всеукраїнської соборної ідейної праці для України і її народу в ім'я нашої державности і соборности.

Д-р Святополк Шумський

Вступайте в члени УНС

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1983 Р.

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

1	198.77
2	88.80
5	1,829.03
6	255.89
7*	697.75
9	164.33
10	114.25
11	121.12
12	476.11
13	1,443.62
14	2,228.45
15*	2,990.59
16	343.26
17	477.33
18*	53.28
19	283.69
20*	801.99
22	703.86
23	618.12
24	27.66
25	3,279.15
26	254.04
27*	1,696.37
28	147.89
29	159.96
30	282.41
31	115.50
32	1,557.64
33	245.46
34	258.83
35	139.99
36	153.34
37	916.15
38	304.65
39	1,456.59
40	94.17
41	25.86
42	1,922.34
43*	183.17
45*	754.44
46*	165.99
47	1,528.62
48	217.32
49	424.87
50*	46.06
51	774.36
52	81.14
53	738.37
54	268.92
55	863.40
56	318.74
57	978.20
58	344.60
59	1,706.81
61*	670.35
62	99.04
63	1,368.13
64	321.21
65	292.44
67	278.65
69	131.83
70	1,149.50
73	16.74
74	39.48
75	482.97
78	715.95
79*	71.52
81	175.76
82	736.73
83*	2,717.44
84	124.04
86	790.20
87*	66.63
88	1,671.52
89	84.27
90	338.70
91*	105.17
92	14.83
94	3,801.91
95*	56.98
96	675.26
98	72.95
99	121.18
100	42.88
101*	186.20
102	1,131.54
104	170.21
105	329.84
107	134.22
108	73.97
109	98.86
110*	71.61
112	719.25
113	410.95
114	1,959.51
115*	733.37
116	661.17
119	89.00
120	673.71
121*	941.71
122	88.48
123	754.70
124	130.87
125*	441.90
126	37.91
127*	2,907.99
128*	437.60
129*	10.67
130	426.46
131*	1,041.91
132	61.14
133	514.71
134*	235.20
135*	17.30
137	513.02
138	57.98
140	209.72
141*	48.39
143	139.04
145	48.72
146*	985.83
147	1,516.35
151	392.35
152	14.36
153	2,640.56
154*	1,073.11
156	250.60
157*	334.52
158	745.31
161	1,746.72
162	173.50
163	886.97
164	229.83
165	53.12
167	31.88
168	211.92
169	353.17
170	1,465.75
171*	1,613.74
172*	305.48
173	1,291.42
174	2,054.65
175	732.73
176*	671.14
177	340.84
178*	144.14
179	19.18
180	689.32
182	786.00
183	1,189.40
184	506.66
190	30.76
191*	2,769.76
192	249.51
193	9.71
194	1,589.00
195	4.80
196	1.86
200	912.95
202*	7.70
203*	173.11
204	2,137.32
206	718.06
209	443.68
211	22.78
212*	722.55
213*	387.12
214	767.65
215	3.09
216*	1,778.84
217	1,411.24
218	139.51
220	1,905.47
221	2,113.28
222*	1,036.17
223	433.30
224	239.71
225	4.22
226	272.46
228	4.89
230	1,371.71
231*	474.47
233*	605.86
234	627.15
235	293.43
236	324.07
237	376.60
238	776.71
239	605.18
240	2,283.66
241	40.74
242	1,283.07
243	106.88
245	724.82
247	120.53
248	98.96
253	120.65
254	973.51
256	365.25
257*	900.89
258	58.60
259	272.04
261	252.57
263	128.75
265	150.00
266	1,458.27
267*	835.04
268	587.40
269	360.02
270	951.33
271*	836.36
274*	644.25
275	43.28
276	601.97
277*	2,749.72
278*	482.42
280	32.77
281	542.73
282	65.98
283	692.84
284	235.96
285	707.61
286	444.61
287*	597.21
288	345.58
290	204.28
291	588.93
292	2,059.16
293	391.35
294*	67.80
295	548.82
296	173.01
299	5.32
301	754.74
303	46.15
304*	781.60
305*	1,032.37
306	73.38
307	782.79
309	30.10
312	48.86
313	25.93
316	2,178.02
317	254.07
318	139.97
319*	180.76
320	1,088.90
321	606.01
322	165.17
323*	190.62
324*	429.25
330	257.83
332	403.56
333	92.97
334*	758.52
336	960.34
337*	1,517.84
338	132.75
339*	444.71
341	793.88
342*	260.46
343*	99.85
345	502.74
346	891.01
347	436.34
348	1,052.49
349	1,522.49
350	407.05
352	470.65
353*	1,254.40
354	122.63
355	342.59
356	328.64
360*	352.29
361*	1,109.30
362*	369.54
363	33.48
364	790.65
368	1,813.66
369*	392.69
370	378.56
371*	1,094.81
372	829.60
373	118.67
374	746.53
375	1,466.46
376	68.82
377*	367.46
378	177.23
379	2,260.73
382	214.40
383	572.77
385	1,341.32
387*	462.98
389	72.56
390	205.70
394	119.42
395	67.70
397*	2,638.62
399*	1,386.33
400*	61.27
401	358.20
402	805.94
403	193.68
404	203.59
406	512.16
407	853.51
408	958.23
409	248.74
411	34.47
412	195.13
413	121.25
414*	762.00
415	81.54
416	160.08
417	37.28
418	614.15
421	57.82
422*	1,406.81
423*	1,955.00
424	686.03
425	178.99
426	69.00
427*	1,097.11
430*	792.98
432*	3,387.29
433	579.09
434	725.03
435*	307.14
437	746.28
438	101.18
439	720.60
440	1,138.32
441	776.23
442	1,029.74
444	1,090.63
445	697.81
448	473.43
450	611.07
451	453.71
452	423.41
454	313.92
455	200.13
456	213.00
457	260.38
458	1,731.67
459*	463.24
460	547.49
461	529.31
462	273.09
463	43.48
464	396.60
465*	2,193.80
466	167.79
467	83.79
468*	551.74
469	625.48
471*	991.08
472	1,133.05
473	1,396.10
476	145.77
477	3.75
481	698.44
484	1,753.55
485	54.85
487	176.76
488	244.09
489*	939.90
490	210.46
492*	2,501.47
496	122.73
498*	579.45
500	173.55
502*	442.04
503	394.42

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового Забезпечення 231,974.51

Дописи з життя громад, установ, організацій, інституцій чи осіб, включно з посмертними згадками-некрологами, мають бути не довші за три сторінки машинопису, писані через два інтервали на друкарській машинці і лише на одному боці листка паперу. Якщо допис писаний рукою, слід також дотримуватися великих відступів поміж рядками і писати розбірливо (дехто розуміє цю вимогу як писання великими літерами, насправді літери мають бути малі, але великі проміжки поміж рядками, щоб було де поправити речення, якщо зайде потреба). Дописи слід надсилати до редакції до десяти днів після описаної події. Редакція застерігає за собою право скорочувати дописи і правити мову. Просимо дописувачів подавати повні імена і прізвища у своїх матеріялах, не скорочуючи їх. У випадку англійських назв чи прізвищ слід подати їх і по-англійському і по-українському. — Редакція.

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

1	4.40
6	31.50
11	12.20
13	9.20
14	20.00
15	5.65
16	29.15
17	18.45
19	26.00
20*	9.20
22	161.60
25	57.90
27*	32.60
29	14.00
30	9.20
34	26.00
35	9.35
37	6.50
42	80.70
45	28.95
46*	43.40
47	89.40
49	24.50
50*	34.45
51	21.55
55	36.70
57	11.00
59	14.10
61*	52.40
62	3.30
64	6.10
67	29.00
70	8.25
75	2.80
78	17.05
79*	8.60
81	2.25
82	46.00
83*	63.40
88	54.90
90	19.95
94	231.00
95*	4.25
96	15.85
99	2.45
101*	9.20
102	2.95
104	3.65
107	11.00
108	.85
114	80.90
115*	49.35
116	44.65
119	7.20
120	41.55
122	9.20
124	1.70
125*	20.20
127*	15.20
128	11.00
130	9.60
131*	19.70
132	12.20
133	22.65
138	3.30
139*	2.50
146*	85.45
147	57.95
153	24.95
154*	31.90
157*	15.10
158	9.20
161	18.40
163	9.20
164	16.80
166	17.80
168	1.00
170	34.30
171*	11.00
172*	42.60
173	59.85
174	63.55
175	12.80
180	31.20
182	69.00
183	53.80
184	2.50
191*	6.20
194	11.00
200	12.20
204	27.45
206	26.20
209	11.00
212*	52.00
214	40.10
217	46.20
220	7.50
221	61.60
222*	50.15
230	50.75
231*	32.60
233*	16.15
234	41.35
235	21.40
237	20.20
238	12.60
240	189.60
242	41.20
243	12.20
245	41.30
247	1.00
248	2.55
253	2.95
257*	3.00
259	1.05
261	9.10
263	4.80
266	18.45
267*	11.00
268	22.20
270	19.55
271*	22.60
277*	28.90
278*	68.00
282	.85
28[illegible]	5.70
287*	21.90
290	12.20
291	2.45
292	47.10
295	11.00
301	51.20
305*	24.40
307	26.00
316	67.20
320	127.85
322	4.80
330	11.00
334*	21.40
336	25.30
337*	74.00
338	1.00
345	61.90
346	12.95
347	33.55
348	49.60
349	95.90
350	25.20
353*	54.05
360*	27.05
361*	5.70
368	42.80
369*	18.40
371*	52.70
372	20.20
375	14.00
377*	4.80
379	11.00
385	80.60
387*	7.25
395	68.20
399*	99.40
402	83.10
403	6.50
404	12.20
406	5.70
407	63.90
408	7.15
412	9.20
416	37.00
417	11.00
418	94.50
421	11.00
422*	19.55
423	45.15
424	25.65
426	41.20
427*	52.60
430*	56.65
432*	115.25
433	9.20
434	76.80
437	72.35
439	16.80
440	19.05
441	12.20
442	8.75
444	44.55
445	34.20
448	20.20
450	2.45
452	9.20
454	31.80
455	26.00
456	22.95
458	6.85
459*	.85
460	29.00
461	9.20
462	14.70
465*	43.85
468	9.20
469	12.20
471*	24.30
472	34.20
473	41.20
484	32.30
485	4.80
487	11.00
492*	58.30
498	3.20
502*	14.00
503	11.40

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення 6,313.15

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ В МІСЯЦІ ЖОВТНІ 1983 РОКУ

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
5	Микитин Петро	500.00
5	Микитин Петро	1,000.00
5	Микитин Петро	1,000.00
8	Кмета Евстолія	1,000.00
15	Малиновський Іван	1,000.00
16	Гардинг Каролина	1,000.00
16	Гардинг Каролина	1,000.00
48	Кравець Володимир	1,000.00
57	Гурез Марія	1,000.00
47	Морковчук Іван	1,000.00
62	Данко Микола	1,000.00
88	Кюман Герберт М.	5,000.00
89	Підлісний Валентин	500.00
91	Престаш Марія	500.00
92	Лисько Ерна	500.00
94	Шевченко Зоя	1,000.00
96	Генесій Евелина	2,000.00
102	Попович Анна	1,000.00
112	Вана Юлія	300.00
115	Скуб'як Марія	500.00
116	Кутовий Яків	500.00
130	Гордишинський Василь	1,000.00
130	Лучанко Григорій	250.00
130	Сапка Григорій	500.00
137	Допілка Анастазія	1,000.00
153	Ячун Віктор С.	5,000.00
161	Антушак Іван	500.00
161	Антушак Іван	500.00
162	Гаврилюк Михайло	1,000.00
183	Петрик Роберт	500.00
194	Корчовська Стефанія	500.00
194	Корчовська Стефанія	500.00
194	Стинда Леон	1,000.00
194	Триловський Василь	1,000.00
205	Франко Павліна Г.	1,000.00
206	Бардель Фред	1,000.00
215	Бей Марія	250.00
216	Козачин Іван мол.	2,000.00
217	Кубарич Теодор	1,000.00
217	Кубарич Теодор	2,000.00
217	Кубарич Теодор	3,000.00
217	Повх Андрій	1,000.00
217	Велитович Василь	1,000.00
217	Велитович Василь	1,000.00
219	Іваняк Софія	500.00
219	Прухницький Ярослав	1,000.00
220	Гейнс Мая	500.00
234	Федик Марія	1,000.00
235	Барна Йосиф	1,000.00
235	Барна Йосиф	400.00
235	Гебан Люсілля	400.00
237	Звіжанський Мирон	1,000.00
251	Павлюк Юрій	500.00
276	Грицик Маргарита	500.00
276	Грицик Маргарита	500.00
277	Вархола Микола	1,000.00
288	Сисак Михайло	1,000.00
292	Длугош Деній	1,000.00
292	Лишак Павло	1,000.00
295	Москалюк Стефан	500.00
295	Москалюк Стефан	1,000.00
296	Прокопик Марія	1,000.00
304	Запоточний Михайло	1,000.00
305	Каделок Анна	1,000.00
316	Повх Андрій	1,000.00
321	Бучковський Василь	1,000.00
321	Бучковський Василь	500.00
331	Мармаш Анна	500.00
332	Комарницький Григорій	2,000.00
333	Гелетій Софія	1,000.00
336	Амброзій Теодор	908.00
342	Швайлик Петро	1,000.00
356	Симчич Анна	500.00
376	Низник Степан	1,000.00
377	Левенець Прокоп	500.00
379	Король Нестор	500.00
379	Огоновський Олександер	1,000.00
406	Клачаний Петро	500.00
406	Чеплик Мільдред	500.00
407	Коцур Богдан	1,000.00
430	Ліщинська Софія	500.00
430	Войтишин Бенедикт	1,000.00
432	Черниш Олена	1,000.00
432	Сітко Тетяна	500.00
437	Рубінджер Леон	500.00
471	Малиновський Стефан	5,000.00
471	Витвицька Юлія	750.00
481	Рад Петро	500.00
484	Косар Михайло	1,000.00
489	Чорній Юрій	500.00
486	Блищак Ярослав	188.74
	Разом	89,446.74

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1983 РІК

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
19	Пурій Роман	30.00
27	Балабан Марія	30.00
27	Балабан Володимир	30.00
37	Гнатюк Анна	30.00
37	Шелик Анна	30.00
38	Халанич Єва	30.00
56	Ковальчик Єва	30.00
56	Медвідь Катерина	30.00
56	Панко Михайло	30.00
56	Реваковський Марія	30.00
56	Сієвна Анна	30.00
63	Патрик Йосиф	30.00
64	Бурній Іван ст.	30.00
70	Шеремета Параскевія	30.00
99	Грабас Марія	30.00
99	Зінковська Наталія	30.00
133	Даць Григорій	30.00
133	Озібко Анна	30.00
163	Волчастий Ніна	30.00
170	Микитюк Стефан	30.00
180	Беднар Анна	30.00
204	Диба Ольга	30.00
204	Лисько Євдокія	30.00
223	Маліборський Михайло	30.00
223	Прох Марія	30.00
287	Бойчак Павло	30.00
292	Чарній Марія	30.00
331	Шмірський Анна	30.00
338	Шевчук Катерина	30.00
349	Ясіновський Юрій	30.00
353	Городинський Людвик	30.00
353	Романишин Стефан	30.00
353	Вижниця Дмитро	30.00
361	Конюх Андрій	30.00
361	Конюх Катерина	30.00
361	Яремчук Григорій	30.00
362	Головчак Анна	30.00
430	Потятиник Яким	30.00
	Разом	1,140.00

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ ПРИБУТКИ ЗА ЖОВТЕНЬ 1983

Членські вкладки	$238,287.66
Прибутки книгарні і друкарні	71,403.21
Прибутки від інвестицій:	
Бондів	$326,007.20
Реальності в Кергонксоні, Н. Й.	33,074.36
Гіпотечних позичок	25,190.21
Членських позичок	3,119.03
Уділів	1,985.37
Банків	5,365.10
Разом	$394,741.27
Звороти:	
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників	$13,041.47
Податків від заморгеджованих реальностей	757,00
Премії шпитального забезпечення працівників	954.81
Коштів оголошення	35.00
Коштів поштових оплат	285.57
Коштів друків і приборів	5,400.00
Коштів публікації „Свободи"	16,945.70
Разом	$37,419.55
Різні прибутки:	
Пожертви до Братського Фонду	$3,040.00
З продажі англ. Енц. Українознавства	1,185.00
Разом	$4,225.00
Інвестиції:	
Дозрілі і продані бонди	$78,970.86
Сплачено гіпотечних позичок	19,495.21
Сплачено членських позичок	7,517.42
Разом	$105,983.49
Разом загальний прибуток за жовтень 1983	$852,060.18

ВИДАТКИ ЗА ЖОВТЕНЬ 1983

Виплати членам:	
Грошові звороти	$35,567.38
За дозрілі вивінувальні грамоти	58,796.83
Посмертні допомоги	89,446.74
Відсотки від посмертних допомог	53.42
Вкладки за дітей, яких родичі померли	553.25
Премії за реасикурацію	10.00
Допомога з Фонду Братського	1,140.00
Стипендії	300.00
Разом	$185,867.62
Видатки:	
Союзівки	$54,947.03
Книгарні і друкарні	83,235.39
"СВОБОДА" за орган	45,000.00
Організаційні видатки:	
Оголошення	$2,327.91
Лікарські бадання нових членів	68.15
Винагорода обласних організаторів	1,000.00
Винагорода Відділових секретарів	82,422.00
Винагорода Відділових організаторів	13,777.50
Кошти подорожей обласних організаторів	1,294.54
Винагорода головного лікаря	375.00
Кошти обласних засідань	1,022.30
Разом	$102,287.40
Платні, забезпечення і податки:	
Платня головних урядовців	$11,625.01
Платня працівників	31,749.21
Премії за шпитальне забезпечення працівників	7,806.04
Асекурація	1,004.00
Премії за забезпечення працівників від випадку	494.00
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	22,026.20
Разом	$74,704.46
Загальні адміністративні видатки:	
Кошти актюарія і статистики	$716,00
Книжки і друки	42.50
Меблі і машини	340.47
Загальні канцелярійні видатки	1,028.48
Кошти канадської канцелярії	157.02
Поштові оплати	2,135.00
Кошти друків і приборів	165.55
Обслуга машин	1,285.81
Кошти телефону	5,050.11
Загальні кошти подорожей	4,037.75
Разом	$14,958.69
Різні видатки:	
Страта при продажі бондів	70.32
Спортова акція	700.00
Відсотки від закуплення бондів	4,762.49
Пожертви	2,250.00
Разом	$7,782.81
Інвестиції:	
Закуплено бонди	$794,287.00
Закуплено уділи	1,985.37
Уділено позички на підклад грамот	13,769.03
Закуплено елект. машини	92.10
Разом	$810,133.50
Видатки за жовтень 1983	$1,378,916.90

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1983 Р.

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У ЖОВТНІ 1983 Р.

Ч.В.	Організатор	Придбав у жовтні	Сума забезпечення		Разом у 1983 р.
	Округа АЛЕНТАВН				
46	Олеся Орлян	1	$1,000		1
144	Олеся Орлян	11	43,000	6АДД	43
	Разом	12	$44,000	6АДД	
	Округа БАЛТИМОР				
320	І. Малко	1	$1,000		9
	Округа БОФФАЛО				
360	Й. Гаврилюк	2	$200,000		11
	Округа ЧІКАҐО				
22	Олена Олек	5	$11,000		10
51	М. Ольшанський	2	10,000	2АДД	12
114	Ольга Бережан	2	7,000	1АДД	7
125	Гльорія Пашен	1	1,000		4
379	В. Семків	1	1,000		12
395	Софія Лісович	3	7,000	1АДД	4
423	Я. Берестянський	1	2,000		8
	Разом	15	$32,000	4АДД	
	Округа КЛІВЛЕНД				
102	Н. Бобечко	2	$2,000		12
	Округа ДІТРОЙТ				
82	Ольга Марущак	2	$11,000		4
94	Р. Татарський	2	2,000		18
235	М. Бобер	2	10,000	1АДД	6
	Разом	6	$23,000	1АДД	
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ				
25	Квітка Стецюк	2	$2,000		28
171	Стела Раєн	1	500		12
270	С. Островський	1	1,000		1
287	І. Сохан	1	2,000		8
	Разом	5	$5,500		
	Округа МОНТРЕАЛЬ (КАНАДА)				
434	М. Дідух	1	$3,000		
	Олександра Дольницька	1	5,000	1АДД	15
	Разом	2	$8,000	1АДД	
	Округа НЮАРК				
14	М. Отрок	1	$5,000	1АДД	1
27	Н. Олесницький	1	10,000		
	Р. Лапичак	1	5,000		9
37	Ольга Осередчук	9	34,000	4АДД	13
	Разом	12	$54,000	5АДД	
	Округа НЮ ГЕЙВЕН				
59	Т. Сливінський	2	$10,000	2АДД	14
101	І. Гулич	1	5,000		1
277	С. Кравець	1	1,000		7
	Разом	4	$16,000	2АДД	
	Округа НЮ ЙОРК				
194	М. Юзенів	1	$1,000		11
200	І. Пригода	1	5,000	1АДД	7
325	В. Цюпа	1	10,000		8
327	Зеновія Зарицька	2	26,000		4
	Разом	5	$42,000	1АДД	
	Округа НІЯҐАРА (Канада)				
427	П. Дяків	1	$8,000		10
458	Д. Пищ	2	30,000		12
	Разом	3	$38,000		
	Округа ПАССЕЙК				
42	І. Блиха	2	$2,000		
	С. Гавриш	3	30,000	2АДД	13
	Округа ПЕРТ АМБОЙ				
26	Катерина Прове	1	$20,000		1
104	В. Матковський	1	5,000		1
168	І. Бабин	1	5,000	1АДД	2
	Разом	3	$30,000	1АДД	
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ				
32	В. Яців	7	$36,000	5АДД	9
83	С. Гавриш	1	1,000		
	А. Кушнір	2	10,000	2АДД	21
116	Уляна Дячук	2	2,000		4
128	М. Глова	1	1,000		1
153	І. Скіра	2	10,000	2АДД	6
162	Д. Федорійчук	3	5,000		8
163	Т. Дуда	1	2,000		10
173	П. Щерба	4	20,000	4АДД	7
231	В. Пастушок	10	22,000	3АДД	89
237	М. Крика	2	2,000		14
245	М. Мартиненко	5	21,000	2АДД	11
269	Христина Фуга-Ґербиги	1	5,000		11
339	М. Луців	1	1,000		2
347	Дарія Цапар	9	60,000	8АДД	24
352	Ю. Щербак	1	1,000		8
375	П. Тарнавський	3	11,000	2АДД	22
397	М. Нич	1	1,000		1
	Разом	56	$211,000	28АДД	
	Округа ПІТТСБУРҐ				
53	Д. Головатий	1	$5,000		5
63	М. Турко	3	9,000		11
96	М. Драпала	1	3,000		8
109	М. Твардон	1	1,000		1
113	Ф. Коземчак	1	500		17
161	Д. Джула	4	11,000	1АДД	24
	Разом	11	$29,500	1АДД	

(Закінчення на стор. 5)

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ		СТАН ДОВЖНИЙ	
Готівка	$571,397.63		
Бонди	35,000,632.88	**ФОНДИ**	
Уділи	556,504.22		
Гіпотечні позички	2,970,685.37	Забезпеченевий	$48,384,995.12
Позички на грамоти	822,819.41	Братські	172,173.21
Реальності	644,399.52	Сирітський	293,072.24
Друкарські і електронічні машини	224,185.16	Захисту	250,896.77
Поз. для Корпорації Дому УНС	8,400,000.00	Наглої потреби	90,686.85
Авторське право	1,200.00		
Разом	$49,191,824.19	Разом	$49,191,824.19

УЛЯНА ДЯЧУК
головний касир

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

(Закінчення зі стор. 4)

Округа РОЧЕСТЕР				
285 А. Скібіцький	1	$2,000		5
316 В. Гавриляк	4	8,000		43
437 М. Малинівський	1	2,000		1
Разом	**6**	**$12,000**		
Округа ШАМОКИН				
78 І. Петрунцьо	2	$3,000		16
242 Й. Чабан	2	11,000		16
333 Марція Боберська	1	1,000		4
382 Катерина Гарбіст	1	2,000		8
Разом	**6**	**$17,000**		
Округа СИРАКЮЗИ-ЮТИКА				
271 І. Чопко	9	$21,000	1АДД	18
330 Я. Мартинюк	2	10,000		2
Разом	**11**	**$31,000**	**1АДД**	
Округа ТОРОНТО (Канада)				
407 Ю. Мисків	1	$5,000	1АДД	27
Округа ТРОЙ				
13 П. Шевчук	1	$5,000	1АДД	12
Округа ВІЛКС БЕРИ				
236 М. Скерпон	1	$1,000		3
Округа ВУНСАКЕТ				
206 Л. Гардінк	3	$9,000	1АДД	
241 Жанет Бардел	2	2,000		3
Разом	**5**	**$11,000**	**1АДД**	
НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ				
145 П.Тетанич	1	$1,000		1
488 А. Лінeвич	1	1,000		2
Разом	**2**	**$2,000**		

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ЖОВТНІ 1983 Р.

П.Ч. Округа (осідок)	Кількість Відділів	Придбано чл. у жовтні	РАЗОМ У 1983 Р. членів	РАЗОМ У 1983 Р. на суму	АДД
Округи Пенсильванії					
1. Філядельфія	40	56	309	$813,500	59
2. Піттсбург	18	11	98	211,500	4
3. Шамокин	20	6	85	235,000	10
4. Алентавн	13	12	59	185,500	9
5. Скрентон	6	—	5	7,000	—
6. Вілкс Бери	9	1	12	15,000	—
Разом	**106**	**86**	**569**	**$1,467.500**	**82**
Округа Мериленду					
Балтімор	9	1	30	$114,500	5
Округи Ню Йорку					
1. Ню Йорк	33	5	86	$261,500	2
2. Сиракюзи-Ютика	14	11	48	111,000	5
3. Рочестер	10	6	63	91,500	1
4. Трой	7	1	29	45,000	2
5. Боффало	8	2	28	256,000	1
Разом	**72**	**25**	**254**	**$765,000**	**11**
Округи Ню Джерзі					
1. Нюарк	20	12	72	$285,000	9
2. Джерзі Ситі	11	5	75	194,500	8
3. Перт Амбой	12	3	51	192,500	12
4. Пассейк	5	5	16	100,500	2
Разом	**48**	**25**	**214**	**$772,500**	**31**
Округи Іллиной, Мишиген і Огайо					
1. Чікаго, Ілл.	33	15	115	$227,500	7
2. Детройт, Миш.	20	6	95	305,500	9
3. Клівленд, Огайо	21	2	41	149,000	1
4. Янгставн, Огайо	9	—	10	21,000	—
Разом	**83**	**23**	**261**	**$703,000**	**17**
Округи Нової Англії					
1. Ню Гейвен, Конн.	18	4	47	$97,500	4
2. Бостон, Масс.	6	4	12	16,500	—
3. Вунсакет, Р. Ай.	6	5	19	52,000	4
Разом	**30**	**9**	**78**	**$166,000**	**8**
Округи Західніх Стейтів Америки					
1. Центральна	6	—	2	$3,000	—
2. Міннеаполіс, Мінн.	6	—	22	73,000	—
3. Ст. Луіз, Мо.	5	—	—	—	—
Разом	**17**	**—**	**24**	**$76,000**	**—**
Необ'єднані Відділи в Америці	22	2	20	$83,000	1
Округи Канади					
1. Торонто, Онт.	23	1	51	$145,500	5
2. Монтреаль, Квеб.	8	2	38	101,000	7
3. Ніягара, Онт.	9	3	42	167,000	1
4. Захід Канади	18	—	3	14,000	—
Разом	**$58**	**6**	**134**	**$427,500**	**13**
Загальна сума	**445**	**177**	**1,584**	**$4,575,000**	**168**

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ЖОВТНЯ 1983 ЖОВТНЯ 1983 Р. ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.Ч.	Організатор	Число Відділу	Здобув членів
1.	В. Пастушок	232	89
2.	Олеся Орлян	144	44
3.	В. Гавриляк	316	43
4.	А. Джула	161	24
5.	Дарія Цапар	347	24
6.	Квітка Стецюк	25	22
7.	С. Гавриш	83	22
8.	П. Тарнавський	375	19
9.	Р. Татарський	94	18
10.	В. Шаран	407	18
11.	І. Петрунцьо	78	16
12.	Й. Чабан	242	16
13.	Марія Гаравус	127	15
14.	Т. Бутрей	164	15
15.	Т. Сливінський	59	14
16.	М. Крика	237	14
17.	Стела Федик	292	14
18.	А. Миронюк	368	14
19.	Олександра Дольницька	434	14
20.	Ольга Осередчук	37	13
21.	П. Шевчук	13	12
22.	Я. Билень	17	12
23.	М. Ольшанський	51	12
24.	М. Бобечко	102	12
25.	В. Білик	170	12
26.	Стела Раєн	171	12
27.	Маргарета Гентош	305	12
28.	Д. Пищ	458	12
29.	О. Зинюк,	15	11
30.	М. Турко	63	11
31.	М. Юзенів	194	11
32.	Л. Гардінк	206	11
33.	Христина Фуга Гербеги	269	11
35.	Й. Гаврилюк	360	11
36.	Олена Олек Скатт	22	10
37.	Т. Дула	163	10
38.	А. Слюсарчук	174	10
39.	М. Карачевський	221	10
40.	М. Мартиненко	245	10
41.	Ю. Гавришків	283	10
42.	П. Дяків	427	10

НАЙКРАЩІ ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ЖОВТНЯ 1983 Р. ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.Ч.	Число Відділу	Місцевість	Здобув членів
1.	231	Кемден, Н.Дж.	89
2.	144	Дойлставн, Па.	43
3.	316	Рочестер, Н. Й.	43
4.	25	Джерзі Ситі, Н. Дж.	28
5.	407	Торонто, Онт.	27
6.	161	Ембридж, Па.	24
7.	353	Ню Бронсвик, Н.Дж.	24
8.	347	Міллвілл, Н. Дж.	24
9.	375	Філядельфія, Па.	22
10.	83	Філядельфія, Па.	21
11.	94	Гамтрамк, Мич.	18
12.	271	Елмайра, Н. Й.	18
13.	113	Дерри, Па.	17
14.	174	Дітройт, Мич.	17
15.	78	Майнрсвилл, Па.	16
16.	216	Філядельфія, Па.	16
17.	242	Фраквілл, Па.	16
18.	127	Боффало, Н. Й.	15
19.	164	Бервик, Па.	15
20.	183	Дітройт, Мич.	15
21.	434	Монтреаль, Квібек	15
22.	59	Бріджпорт, Конн.	14
23.	237	Честер, Па.	14
24.	292	Дітройт, Мич.	14
25.	368	Маямі, Фльорида	14
26.	15	Вашінгтон, Д.К.	13
27.	37	Елізабет, Н. Дж.	13
28.	42	Пассейк, Н. Дж.	13
29.	70	Джерзі Ситі, Н.Дж.	13
30.	170	Джерзі Ситі, Н.Дж.	13
31.	13	Вотервліт, Н. Й.	12
32.	17	Чікаго, Ілл.	12
33.	51	Чікаго , Ілл.	12
34.	102	Клівленд, Огайо	12
35.	171	Джерзі Сіті, Н.Дж.	
36.	305	Магони Ситі, Па.	12
37.	379	Чікаго, Ілл.	12
38.	458	Гамільтон, Онт.	12
39.	63	Форд Ситі, Па.	11
40.	194	Ню Йорк, Н. Й.	11
41.	206	Вунсокет, Р. Ай.	11
42.	245	Трентон, Н. Дж.	11
43.	269	Екстон, Па.	11
44.	349	Менвілл, Н. Дж.	11
45.	360	Боффало, Н. Й.	11
46.	385	Міннеаполіс, Мінн.	11
47.	22	Чікаго, Ілл.	10
48.	163	Філядельфія, Па.	10
49.	214	Нюарк, Н. Дж.	10
50.	221	Чікаго, Ілл.	10
51.	267	Вестбури, Н. Й.	10
52.	283	Обирн, Н. Й.	10
53.	427	Ст. Кетринс, Онт.	10

СТЕПАН ГАВРИШ
головний організатор

Малярка...

(Закінчення зі ст. 2)

часто обмежуються до трьох стандартних тем краєвиду, натюрморту і портрету, боязливо уникаючи чогось іншого, труднішого, чогось поза „догмами" сучасного мистецтва.

Другою позитивною сторінкою виставки була тематична різнорідність. Теми з української мітології (переважно з „Лісової пісні" Лесі Українки) і історії виступали поруч тем з грецької мітології і християнської релігії у візантійському оформленні. Ці теми були трактовані свобідно в композиції і кольориті. Велике упрощення форми і барви, що виглядало як технічне улегшення, було в дійсності наслідком критичної надуми і знання досвідченої малярки.

Хоч можна б мати застереження щодо еклектичности стилю (комбінація чужих елементів, брак власних), однак треба сказати, що кожний мистець мусить на чімсь опертися у реалізації своєї візії і часом може переробити чуже на своє. Також деякі несподівані елементи композицій можуть видаватися неприємливими, як, наприклад, малювання постатей святих з одним оком і т. п., але вони в загальному подані з почуттям міри і не вражають нас як глумливе антимистецтво. До того хочеться додати, що такий радикальний експеримент треба було зробити багато раніше, коли модернізм був більше актуальний.

Усе таки у деяких картинах („Заговір", „Благовіщення", „Свята Трійця") вдалося малярці осягнути вишуканий і згармонізований кольорит у мистецькій композиції без закиду. У висновку треба підкреслити, що малярські візії з думкою і ідеєю, з тематичним багатством є безсумнівним збагаченням мистецтва. І це є дорога Ольги Дядинюк у її творчості, яку вона показала нам на цій виставці.

Любомир Кузьма

Парафія в Перт Амбою врочисто відзначила свій діямантовий ювілей

Владику Стефана Сулика вітають при вході до храму Микола Макар і Аллисон Лопошинська. Біля Владики — парох о. Роман Дубицький.

В неділю, 20-го листопада, 1983 року, українська католицька церква Успення Матері Божої святкувала 75-літній ювілей з участю Владики Митрополита Стефана Сулика та великої кількости священиків й інших достойних та церковних гостей. Владику супроводила до церкви процесія з парафії у супроводі Лицарів Колюмбуса, вівтарних хлопчиків та дівчат Суделіті та представників церковних організацій. Процесію закінчували отці священики та Владика Митрополит Стефан. При вході до церкви Владику вітали букетом квітів Николай Макао і дівчинка Аллісон Лопошинська та парох о. Роман Дубицький; хлопець і дівчина були в українських одностроях.

Служба Божа почалася о год. 10-ій ранку. Понад 450 парафіян та гостей заповнили церкву, співав парафіяльний хор „Боян" під дириґентурою проф. Романа Левицького. Архиєрейську Божественну Літургію служив Владика Стефан, а співслужителями були парох церкви о. Роман Дубицький і шамбелян о. Леон Моско зі Стемфорду, Конн., о. канцлер Матвій Берко з парохії Міссісага, Онтаріо біля Торонто, Канада, о. Аллен Борсук з Трамболлу, Конн.

Отець Матей Берко мав чудову проповідь до своїх колишніх парафіян-піонерів у Перт Амбою, Н.Дж.

Архиєрейську Службу Божу співав відомий хор „Боян" під проводом проф. Романа Левицького. По відправі Служби Божої учасники парохіяни були запрошені до церковної залі на каву з перекускою та привітатись особисто з Владикою.

О год. 4-ій по обіді почався великий бенкет, 75-літній ювілей, з великою участю парохіян, коло 650 осіб, багато українських та американських представників та вся управа Перт Амбою під проводом мейора міста Джорджа Отловскі. Головним провідником бенкету був Стефан Кузмина. Започатковано бенкет привітанням гостей та молитвою „Отче наш". Співав хор „Боян", дириґував проф. Роман Левицький. Після молитви хор проспівав американський і український гимни. Під час обіду Марія Крегер представила всіх піонерів колишніх будівельників парафії 75 літ тому, а їх лишилося лише 27; і то всі вони вдови, а лише один мужчина.

Треба згадати промову Івана Будняка, голови контролі парафії, який згадав цікаві історичні дати парафії протягом 75 років. До програми включено шкільних дітей школи Успення під дирекцією Сестер Василіянок. Тостмайстром був о. Л. Моско, ректор Семінарії в Стемфорді, Конн. Закінченням величавого бенкету проводив о. Антін Борса з Марлборо, Н.Дж. Молитвою благословення та загальним співом „Боже, великий, єдиний" закінчився бенкет.

Місцевий щоденник „Нюз Трибюн" обширно інформував про цю імпрезу.

Василь Матковський

В пам'ять Покійної

Евгенії Ярославської

з нагоди дня св. Евгенії складаю на потребуючих в Бразилії 20.00 дол.

•

СЛУЖБА БОЖА буде відправлена в Ґлен Кові в манастирі оо. Василіян.

д-р Г. Скорецька

В глибокому смутку повідомляємо Друзів, Знайомих і кол. Учнів Шкіл Українознавства, що в четвер, 29-го грудня 1983 року, після довгої і важкої хвороби відійшов у Вічність на 87-му році життя

бл. п.

ІВАН ЮРЧЕНКО

народжений на Вінничині, сотник Армії УНР, кол. в'язень совєтських тюрем і концтаборів, довголітній учитель українських шкіл в Україні, Німеччині і в Америці.

ПАНАХИДИ за душу Покійного відбулися в суботу, 31-го грудня 1983 р. і в неділю, 1-го січня 1984 р. в похоронному заведенню П. Яреми в Ню Йорку.

ПОХОРОН — в понеділок, 2-го січня 1984 р. в церкві Всіх Святих на українському православному цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

У глибокому смутку:
дружина — ВАЛЕНТИНА
донька — НАТАЛЯ НЕВМЕРЖИЦЬКА з чоловіком МИКОЛОЮ і дітьми ВАСИЛЬКОМ і ЖЕНЕЮ
пасерб — о. ІГОР ГРЕБІНКА з дружиною СУЗАННОЮ і дітьми ДМИТРОМ, ДОРОЮ, МАРКОМ і КАТРУСЕЮ

ПОЛЬСЬКА ПОЛІЦІЯ допитувала в четвер, 29-го грудня, колишнього лідера забороненої тепер профспілки „Солідарність" Леха Валенсу на протязі двох годин про підпільну діяльність „Солідарности", але лавреат нагороди Нобеля заявив потім кореспондентам, що він відмовився відповідати на запитання поліції. Валенса додав, що він намагався вручити поліції лист для передачі польському лідерові генералові Войцехові Ярузельському, але поліція відмовилася прийняти лист. Валенса покинув станицю поліції в Ґданську після двох годин безуспішного допиту, але на наступний допит йому не казали прийти. Ніби на тому справа закінчилася.

ОСТАННІМ ЧАСОМ посилилася втеча людей різних верств населення з країн за Залізною заслоною. Наприклад, в середу, 28-го грудня, голляндська поліція повідомила, що 17 пасажирів польського прогулькового пароплава Роґалін не повернулися на корабель і попросили політичного притулку в Голляндії. Втікачі заявили, що вони є членами забороненої профспілки „Солідарність". Минулого тижня два східньонімецькі прикордонники, які мали охороняти кордон, переплили канал і втекли до американського сектора в Західньому Берліні. Минулої п'ятниці совєтський моряк втік на Канарських островах і попросив політичного притулку в Еспанії.

УНСоюз...

(Закінчення зі ст. 1)

видатків УНСоюзу та Корпорації його дому гол. касир Уляна Дячук попередила рапортом про нові інвестиції, включно з гіпотечними позичками, та зміни в інвестиціях, що їх однодуш но схвалено.

Звіт Володимира Сохана: приєднано 1,772 нові члени

Гол. касир Володимир Сохан, звітуючи про рух членів в УНСоюзі в тому самому часі, себто від 1-го січня до 30-го листопада 1983-го року, ствердив, що в тому часі приєднано до УНСоюзу всіх 1,772 нові члени, молоді і дорослі, у порівнянні із 1,891 новим членом, що їх приєднано в такому самому часі попереднього року. Користуючися приготованими на письмі таблицями, звітодавець подав точні статистичні дані насамперед про приєднання кількости нових членів у молодечому і дорослому департаментах та у відділі забезпечень від нещасливих випадків (АДД) у кожному із 11 місяців звітного року, порівнюючи їх підсумки із підсумками в попередньому році. І так, у департаменті молоді протягом 11 місяців 1983 року приєднано 574 нові члени (у 1982 приєднано 605), у відділі дорослих приєднано 965 (у 1982 р. їх було 1,075), а у відділі акцидентових грамот (АДД) приєднано 233 нові члени (у 1982 р. їх приєднано 211).

У черговій табелі звітодавець подав підсумки здобутків і втрат у членах у поодиноких місяцях та в порівнянні з попереднім роком, відмічуючи в кінцевих підсумках, що стан усіх членів у звітному часі зменшився: у відділі молоді на 407 членів, у відділі дорослих на 1,012 членів і у відділі АДД на 93 члени, отже разом кількість усіх членів за 11 місяців 1983 року зменшилася на 1,512 членів (у порівнянні із 1,207 членами, на які зменшився УНС у попередньому році) і з днем 30 листопада 1983 року УНСоюз мав усіх членів 80,690. Звітодавець згадав, що втрати в членах в наслідок смерти, суспенд, згрошовлення грамот та дозрілого вивинувального забезпечення — є в порівнянні з попередніми роками — „нормальні", отже і передбачувані, а різницю в загальних підсумках руху членства становить менша кількість придбаних нових членів, що має різні та спільні для всіх забезпеченевих установ причини, як хитання і непевності в економічній ситуації країни, конкуренційні несподіванки, якість і кількість організаторів і подібне. Звітодавець вважає, що УНС в забезпеченевому ділі завжди — можна твердити — іде з духом часу та достосовується до забезпеченевого ринку в країні, але це не завжди має сподівані наслідки. Для прикладу звітодавець згадав про встановлення нових і ще більше корисних для членів вкладок на термінове і акцидентове забезпечення, але це не має сподіваних наслідків. Наші відділові секретарі й організатори мають більший доступ до старших кандидатів на членів, а ті не бажають собі забезпечення без грошових зворотів. Гол. секретар закінчив свій звіт висловом надії, що кількість нових членів, приєднаних в грудні, добігатиме до 400.

Степан Гавриш про організаційні успіхи і невдачі

Головний організатор Степан Гавриш звітував про організаційні успіхи і невдачі вже протягом року: від 1-го січня до 28-го грудня 1983 року, стверджуючи, що поважні організаційні **успіхи** поодиноких відділів, Округ і секретарів-організаторів в кінцевих підсумках поменшують невдачі, згл. неактивність інших. Звітний рік не належить до тих, що їх в організаційному відношенні можна назвати успішними, не зважаючи на поважні і конкретні організаційні користі, як введення заходами гол. секретаря Вол. Сохана та за апробатою Екзекутиви подвоєння суми забезпечення без лікарських оглядин і зменшення вкладок від термінового і акцидентового забезпечення. Цих вдосконалень та поліпшень забезпеченевої системи, як і ювілейних дат публікацій УНС: 90-річчя „Свободи", 50-річчя англомовного „Українського Тижневика" та 30-річчя дитячого журналу „Веселка", не використано вповні для організаційного успіху. В результаті, УНСоюз в 1983 році — від січня по день 28-го грудня — здобув **тільки** 2,014 нових членів, забезпечених на 6,314,000.00 долярів.

Головний організатор у своєму звіті що його він так само, як попередні звітодавці Уляна Дячук і Володимир Сохан, приготовив дбайливо на письмі, назвав насамперед цілий ряд організаційних заходів, що їх роблено протягом року, в цьому:

1) Вислано листи всім делегатам 30-ої Конвенції з пропозицією — проханням, щоб кожний з них у першу річницю тієї конвенції приєднав бодай одного нового члена. На цю пропозицію з усіх 397 делегатів відгукнулося тільки 58, зорганізувавши 90 нових членів;

2) Вислано листи до всіх тих передплатників „Свободи" і „Українського Тижневика", які не є членами УНС, щоб вони вписалися в члени і одержали значну знижку передплати. Досі на цю пропозицію відгукнулося 50 передплатників. Акція продовжується;

3) Під час вакацій приготовано і вислано відділовим секретарям списки членів їхніх відділів, які не мають акцидентового забезпечення, інформуючи їх рівночасно про зниження вкладок від цього забезпечення. Акцію досить успішно продовжується;

4) На початку року в 22 Округах УНС відбуто річні збори, а осінню в 20 Округах відбуто організаційні наради і всі вони проходили головно під кутом нових організаційних зусиль; у кількох Округах відбуто також секретарсько-організаційні курси; а на початку червня відбуто на Союзівці вже восьму з черги конференцію голів Округ.

Звітодавець згадав, що в 1983 році відійшли від праці старший обласний організатор, попередній головний організатор Василь Оріховський, а на працю обласної організаторки заанґажовано Олесю Орлян.

По день 28-го грудня — звітував Ст. Гавриш — тільки п'ять Округ виконали на 100 відсотків і більше свою організаційну квоту, а це Округи: Філядельфія (голова Петро Тарнавський), Шамокін (голова Тимко Бутрей), Лігай Веллі (голова Анна Гарас), Вунсакет (голова Леон Гардінґ) і Вилкс-Беррі (голова Роман Дяків). Сім Округ: Дітройт (голова Роман Тарнавський), Джерзі Сити (голова Володимир Білик), Монтреаль (голова Текля Мороз), Ніягара (голова В. Долішний), Піттсбург (голова Андрій Джула), Рочестер (голова Володимир Гавриляк) і Пассейк (голова Іван Хомко) виконали свої організаційні квоти на 75 відсотків, але на всіх 442 відділи, що їх має УНСоюз в ЗСА і Канаді, було аж 146, які в звітному році не приєднали ані одного нового члена.

Звітодавець окремо зупинився над організаційними справами УНС у Канаді, які у звітному році були дуже незадовільні; з організаційної квоти 700 нових членів придбано протягом 1983 року тільки 175 членів. Він також згадав, що найбільш успішним в приєднуванні нових членів у 1983 році був головний радний Василь Пастушок, який (з родиною) придбав 102 нових члени і тим самим є одиноким членом „Клюбу союзових сотників".

Головний організатор закінчив свій звіт згадкою, що він тепер редагує „Трибуну УНС" та на протязі цілого року подає в „Свободі" звідомлення про працю союзових відділів і Округ, про різні союзові імпрези та заслужених союзовців. Поза канцелярійною працею, він під час кінців тижня вдержує особистий контакт з відділовими урядовицями та організує членів.

Ґльорія Пашен: молодь цікавиться УНСоюзом

Заступниця головного предсідника Ґльорія Пашен, яка — так само, як і заступник головного предсідника д-р Мирон Куропась і головний директор для УНС у Канаді сен. Павло Юзик — не є затруднена в Головній Канцелярії УНС, звітувала коротко про свою репрезентаційну працю, зокрема про свою участь, як делегат УНС у ІУ Світовому Конґресі Вільних Українців, та про висвітлення союзового фільму „За стерном долі" для студентів Іллинойського університету. Була також активна в допомозі організації відзначенні ювілеїв союзових видань: „Свободи" і „Українського Тижневика" в Чикаґо. Активна участь у цих імпрезах дала звітодавцеві нагоду знову переконатись про загальне зацікавлення молоді УНСоюзом, його минулим і сучасним, якщо тільки трапляється відповідна нагода. Творення та використання таких нагод повинно бути одним з головних завдань УНС, бо це в його найкращому інтересі та в інтересі всієї української громади, — закінчила свій звіт Ґ. Пашен.

Д-р Мирон Куропась про поширені завдання УНС

Заступник головного предсідника д-р Мирон Куропась у своєму звіті насамперед звернув увагу на поширені завдання УНС, виконування яких бажають і очікують члени УНС та вся українська громада. До таких поширених завдань у звітному часі належала найбільш активна участь УНСоюзу в організації та переведенні імпрез у Вашінґтоні для „згадки самим і пригадки іншим" комуно-московського голодоморства України 50 років тому. Звітодавець був активним учасником зокрема у влаштуванні та переведенні установою 'Амерікен ентерпрайс' відповідного семінара, матеріяли якого вже в січні 1984 року будуть здані до друку. Він також був майстром церемонії під час маніфестації біля обеліску Вашінґтона в столиці країни.

Погоджується з Ґ. Пашен відносно зацікавлення молоді УНСоюзом та його активностями. Він завжди про це говорив. Імпрезу в річницю публікацій УНСоюзу, про яку згадувала попередній звітодавець, зорганізувала в Чикаґо Марта Коломиєць, співредактор „Українського Тижневика", і її активність при цій нагоді, як і участь півсотні молодих осіб у зорганізованій нею імпрезі, є найбільш промовистим доказом власне цього зацікавлення. Д-р Куропась і пані Пашен висловилив за це велике признання ред. М. Коломиєць.

Згадкою про свою репрезентативну активність, включно з участю у зборах Окружного Комітету УНС у Дітройті, закінчив д-р М. Куропась свій звіт.

Звіт головного предсідника д-ра Івана О. Флиса

Звітування екзекутивних урядовців завершив головний предсідник д-р Іван О. Флис, інформуючи насамперед коротко про свою репрезентативну діяльність

- Репреазентував УНС на Крайовому Братському Конґресі в Денвері, Коло.;
- Взяв участь у Братському Конґресі стейту Огайо, в результаті якого головний радний УНС проф. Тарас Шмагала був обраний на голову того стейтового Конґресу; звітодавець проводив почесною церемонією формального введення Т. Шмагали на цей пост;
- Взяв участь у нарадах Округ УНС у Торонто, Клівленді, Філядельфії, Рочестері, Перт Амбою;
- Репрезентує УНС в Українській Американській Координаційній Раді і репрезентував УНС на ІУ СКВУ.

У дальшому звітодавець поінформував про відвідини в Головній Канцелярії УНС екзарха українців католиків в Югославії Владики Славомира Мікльовша, про відвідини сеньйорів УНС, яких запевнено, що справа побудови відповідних для них приміщень в околиці Союзівки є дальше актуальна і може бути позитивно вирішена вже в половині 1984 року.

Інформаціями про ряд адміністраційних справ, включно із Союзівкою, Домом УНС та мешканевим домом Полус.Гук, закінчив головний предсідник свій звіт.

Після кожного звіту відбулася дискусія над заторкненими в цих звітах справами і після дискусії всі звіти схвалено.

1984 — Ювілейний Рік УНС

У 1984 році, 22-го лютого, сповняється 90 років від часу заснування Українського Народного Союзу. У зв'язку з цим, Головний Екзекутивний Комітет рішив проголосити цей рік Ювілейним Роком Українського Народного Союзу та відзначити цей ювілей відповідними програмами в ЗСА і Канаді. Цілий ряд заходів у цій справі, зокрема відносно ювілейної організаційної кампанії та деяких культурно - мистецьких програм, уже пороблено.

Ювілейна організаційна кампанія

Справу та пропозиції і проєкти ювілейної організаційної кампанії з'ясував у довшому написаному рапорті головний організатор С. Гавриш. У схваленому опісля однодушно пляні передбачається зорганізування в цьому ювілейному році 4,000 нових членів, забезпечених на 11,000,000 долярів, у цьому 2,500 дорослих членів, 500 дітей та 1,000 членів з акцидентовим забезпеченням. Організація цих членів буде поділена на „квоти" для округ і відділів у ЗСА (3,300 нових членів) та в Канаді (700 нових членів). В дальшому головний організатор запропонував цілий ряд конкретних заходів і засобів для виконання цього організаційного пляну, що будуть своєчасно окремо проголошені.

Культурно-мистецькі імпрези

Про заплановану вже та поступово підготовлювану головну культурно-мистецьку програму інформувала головний касир У. Дячук. У цій справі Екзекутива УНС порозумілася з маестром Володимиром Колесником, тепер у Торонто, який вже раніше віддав УНСоюзові добуру прислугу в організації та виконанні подібних завдань, та передала йому організацію і виконання великого ювілейного концерту в Карнеґі Голл в Ню Йорку в неділю, 1-го квітня 1984, в год. 2:30 по полудні. Згідно з одержаними від В. Колесника інформаціями, підготова до цього репрезентатиного концерту уже ведеться. Це буде український симфонічний концерт під диригентурою маестра Колесника та з участю українського канадського оперного хору, американської симфонічної оркестри і піяністки Лідії Артимів з Філядельфії. У програмі концерту передбачені: прем'єра „Святкової увертюри" що її скомпонував на спеціяльне замовлення УНСоюзу в 1982 році композитор Юрій Фіяла на базі двох українських народних пісень, а дальше Лятошинського „Слов'янський концерт" та Людкевича „Кавказ". Цей концерт можна буде евентуально повторити — на бажання та стараниям місцевих окружних комітетів і відділів УНС — у Чикаґо та Філядельфії. Очевидно, що власна місцева ініціятива окружних комітетів та відділів щодо відповідного відзначення ювілейного року УНС дуже побажана.

У видавничій ділянці для відзначення 90-річчя УНС Головний Екзекутивний Комітет схвалив запропоновану співучасть УНСоюзу у виданні Українським Науковим Інститутом Гарвардського Університету більшої англомовної праці (кругло 600 сторінок) д-ра Мирона Куропася п. з.: „Українські американці: їхнє походження і аспірації". (Ukrainian Americans: Their Roots and Aspirations). Уже раніше вирішено опублікувати з нагоди 90-річчя УНС доповнену доведену до теперішнього часу видану у 70-річчя УНСоюзу у 1964 році книжку А. Драгана „Український Народний Союз у минулому і сучасному".

Рішення

Крім згаданих уже рішень відносно 90-річчя УНС організаційної кампанії та інших, Головний Екзекутивний Комітет у вислідї цих своїх нарад ще вирішив:

1. Дивіденда: залишити її в минулорічній висоті, що була найбільша за всі часи;
2. „Компюторизація" діловодства УНСоюзу — введення компюторів у рекордовому і касовому відділах, про що інформував головний секретар В. Сохан — продовжувати перевірку усіх можливостей і вибрати найкориснішу для УНСоюзу систему;
3. Річні наради Головного Уряду відбути в тижні від 4 до 9-го червня 1984 року;
4. Продовжувати заходи у справі злуки УНСоюзу і Українського Братського Союзу.

Загальними інформаціями про участь УНСоюзу і УАКРади в ІУ СКВУ та про деякі інші актуальні справи закінчено це чергове, цим разом кінцеворічне засідання Головного Екзекутивного Комітету УНСоюзу, що його закрив формально д-р І. О. Флис, дякуючи всім за участь та бажаючи всім Щасливого Нового Року.

В Йонкерсі помер Іван Юрченко

Йонкерс, Н. Й. — У четвер, 29-го грудня 1983 року, тут помер після довшої і важкої недуги на 87-му році життя св. п. Іван Юрченко, сотник армії УНР, учасник Визвольних Змагань і довголітній вчитель шкіл в Україні, Німеччині та шкіл українознавства в Ню Йорку, Ютиці і Йонкерсі.

Покійний народився на Вінниччині 24-го липня 1897 року, а до З'єднаних Стейтів Америки прибув в 1950 році. В Україні пережив страхіття сталінських репресій, 10-літнє ув'язнення і заслання на півночі СССР, а на еміґрації, крім важкої заробітчанської праці, присвячував себе педаґотічній діяльності.

Св. п. І. Юрченко залишив у глибокому смутку дружину Валентину, доньку Наталю і пасерба о. Ігоря Гребінку з родинами.

Похорон відбувся в понеділок, 2-го січня 1984 року на українському православному цвинтарі св. Андрія в Бавнд Бруку, Н.Дж.

ПОМЕР П. СМЕРЕКА

Ірі, Па. (Р. Свистун). — У суботу вранці, 31-го грудня 1983 року, тут помер Петро Смерека на 68 році життя. Покійний був парафіянином церкви свв. Петра і Павла, та членом 40-го Відділу Українського Народного Союзу.

Похоронні відправи відбулися у місцевому похоронному заведенні Брюґґер у понеділок, 2-го січня 1984 року. Похоронено св. п. П. Смереку в 9:30 ранку у вівторок, 3-го січня, з церкви свв. Петра і Павла на цвинтарі Гейт оф Гевен.